

# చందమామ

అక్టోబర్ 1962



50

ప్ర



# *Prasad Process*

**PRIVATE LIMITED,**

**CHANDAMAMA BUILDINGS, MADRAS - 26**

.....Started in 1953 we have installed the latest types of Graphic Arts Machinery, employed the best Artists and Artisans who have been specially trained to execute the finest works for

**YOU  
and  
THE TRADE.....**

**CALENDAR OR A CARTON..  
POSTER OR A PACKAGE SLIP..  
LABEL OR LETTER DESIGN..**

**.....DONE SUPERBLY  
IN MULTICOLOR**

---

*Bombay Representing Office:*

101, Pushpa Kunj, 16-A. Road, Church Gate, Bombay-1

PHONE: 243229

*Bangalore Representative:*

181, 6th cross Road, Gandhinagar, Bangalore - 9.

PHONE: 6555





చుచిగా, ఎల్లప్పుడూ కరకళ  
 లాడుతూ ఉండే జె. బి. సాల్టో  
 చిస్కట్టు యిప్పుడు సాగపైన  
 తంగులుగల 450 గ్రాముల  
 డబ్బోలలో ప్యాకు చేయబడినవి.  
 సాల్టో చిస్కట్లను తినండి మరియు  
 డబ్బోలను యింట్లో వాడుకోండి!

జె.బి.మంధారామ్ అండ్ కంపెనీ

గ్వాలియర్

## చందమామ

ఈ సంచికలో కథలు - వింతలు - విశేషాలు

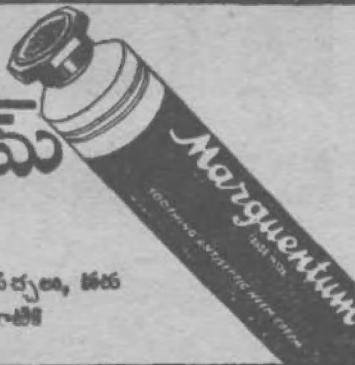
భారత చరిత్ర - 13	...	2	రాజైన బానిసపిల్ల - 1	...	33
కుమారసంభవము	...	5	దేవుడి వరం	...	39
రాకాసిలోయ - 16	...	9	తోడేలు రూపు	...	43
ప్రభుధిక్కారం	...	17	రామాయణం	...	49
గుణపాతం	...	25	ప్రపంచపు వింతలు	...	57
పెళ్ళిగండం	...	27	భారతం	...	64

ఇవి గాక ఫోటోశిక్షకల పోటీ, మరి ఎన్నో ఆకర్షణలు.



# నోడిన్

కాల్ కెమికోవారి బి.హెచ్. నివారణ  
కండరముల నొప్పి, నీయూటికా, గుండె బలములు ముండ్ల నొప్పి వలెను శిరోరసం



# మాధ్యుఎన్టమ్

సీమ్లెమ్

దూరదలు, మెంటిమలు, స్పోటికల్ మచ్చలు, తగు  
పులు, గాయములు, తుండ్లు, మొ. వాటికి

కాల్ కెమికోవారి పన్నుపులు మాన్గో నెట్టెలు రమాయి చేయవారు.

దక్షిణ ఇండియా ఆఫీసు: 5/149, బ్రాడ్వే, మద్రాసు-1.





**రెమి  
పౌడర్**



పరిశుభ్రంగా వుండుట ఉత్సాహకరమా? అ, లైఫ్ బాయ్ సోప్  
అది సంతోషమే... ఉక్కుపోతగాను, బట్టకంటగాను వుండు  
దిను తొలిగింది హాయిగా అవుతుంది... మురికిలోగల క్రిమీలను తొలిగించు  
అట్టి లైఫ్ బాయ్ వంటి దింకేటి లేదు. ఇను, లైఫ్ బాయ్ వాడులవల్ల...  
కుటుంబంలో ఆంధరి జీవరం ఆరోగ్యవంశం.

**ఎక్కడ లైఫ్ బాయ్ వున్నదో అక్కడ  
ఆరోగ్యము వున్నది!**

హిందుస్థాన్ లిమిటెడ్ ఉత్పత్తి

L670-X29 TL

ఉత్తమ చిత్రం!  
ఉత్తమ చిత్రం!  
ఉత్తమ చిత్రం!  
అందరిది ఒకే మాట...



పద్మశ్రీ వారి  
**సరిసంపదలు**

నిర్మాత  
వి.వెంకటేశ్వర్లు.B.A

దర్శకుడు  
పి.పుల్లయ్య.B.A

TARAKA

అంధ్ర, నడిక... విజయం రహజి



వైజాం, మైసూర్... ఈస్టిండియా రివజి



# చందమామ

రా దో వు సంచిక

దీపావళి ప్రత్యేక సంచిక

- ★ ఎక్కువ పేజీలతో
- ★ అదనపు కథలతో
- ★ ఆకర్షవంతమైన రంగు రంగుల వాష్ చిత్రాలతో
- ★ ముచ్చట గొలిపే ముఖ చిత్రంతో అత్యంత మనోహరంగా వెలువడుతున్నది.

★

వెల 75 న. పైసలు

★

ప్రకటనదార్లకు ఇది  
మంచి తరుణం.

★

వివరములకు :

చందమామ పబ్లికేషన్స్,  
వడపళని :: మదరాసు-26.



ఆఫ్ ఘన్ స్నో  
సౌందర్య పరికరాలు  
మీ ముఖ వర్చస్సునూ,  
శరీరచ్ఛాయనూ,  
శరోజాలనూ, గోళ్ళనూ  
సౌకుమార్యముగా సంగ్రహించును...  
మీ సౌందర్య నమస్కరించి  
పరిష్కరించుకోండి....

ఆఫ్ ఘన్ స్నో

సౌందర్య పరికరాలు

తయారు చేయువారు :

ఇ. ఎన్. పటన్ వాలా,

బొంబాయి - 77.



# CHAMPION

## BANIANS

---

---

---

చాంపియన్ నిట్టింగ్ కంపెనీ,  
తపాలుపెట్టె నం. 42 :: తిరువూరు.

ఈస్తివంటలకు శ్రేష్ఠమైన  
నూనెలు



అగమార్కుకాబడిన  
ఎ.యస్.బ్రాండ్  
చామపప  
నూనె



సువులనూనె

- గిరిజావారిడికి నువ్వులనుండి ఆరితగ్గుకర మగు ప్రత్యేక వర్ష మలతో వయోను కాబడినది.
- రూచిరంగును నాననలతో అల్పముంటుండార్చ మలను అమలమగురు చింతలముగ వేయను.
- డోరగాయలును చాలకలములను వయోమను ముక్కును మెత్తబాడనింపు. బూరపప్పునీయపు.
- తలకు వాడినయెడల మెదడుకు వలెవ వేయను వెంట్రుకలను బాగుగా పెరుగునట్లు వేయను.
- 15.4.2. కొత్త. డబ్బాను పోకింగు వేయబడుచున్నది.

ನಿಕ್ಕಿಂ| ದಾಖಾಲ್ ದಿಪ್ತಿ :

శ్రీ B. గోపాల కృష్ణమూర్తి  
3096, సుబ్బిక స్ట్రీటు (పట్నా బోయిగుడ)  
సికింద్రాబాద్.

అంధ పదే సాత్ రిపజెంటేటివు :

శ్రీ G. నుబ్బారావు

డా॥ పుల్లక్క స్వామి, తేనాలి.



**Nutrine**  
Sweets

న్యూటన్ కన్వెక్షనరీ కంపెనీ  
ప్రైవేట్ లిమిటెడ్,  
చిక్కూరు, ఆంధ్రప్రదేశ్.

M.F.R.S., 00బిటిసుబ్బన్, 4<sup>వో</sup> విభాగం





## చందమామ

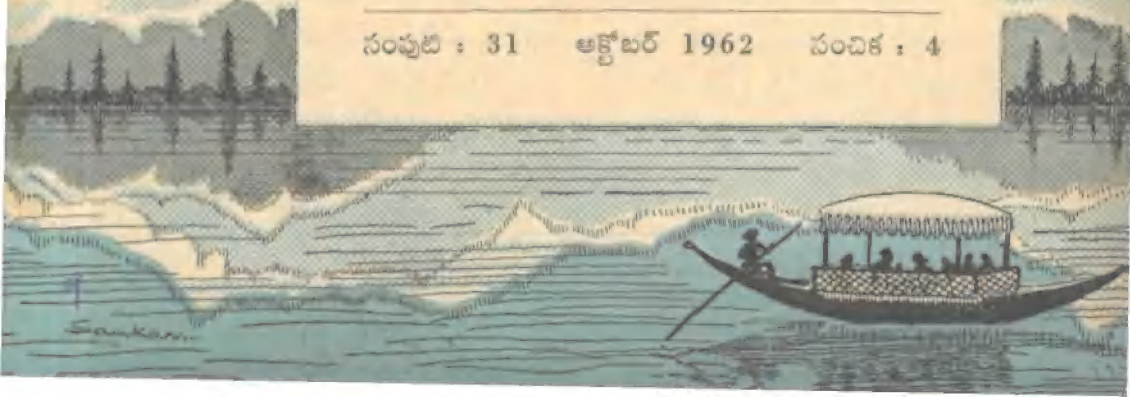
సంచాలకుడు : 'చక్రపాణి'

ఈ సంచికలో మరొక "ఖరీఫా" కథ, "రాజైన బానిస పిల్ల" ప్రారంభమవుతున్నది. "అన్నా చెల్లెలు" కథ లాగే పాఠకులకు ఈ కథ కూడా ఆనందాన్ని చేకూర్చుతుందని ఆశిస్తున్నాము.

కిందటి నెల "కర్పూసు" లేనందుకు చాలామంది పాఠకులు అశాభంగం చెందినట్లు రాశారు. ఈ నెల కూడా వారికి అశాభంగం తప్పదు. స్థలం చాలని కారణం చేతనే కర్పూసు వెయ్యలేక పోయాము.

మరవకండి. వచ్చే "చందమామ" సంచిక దీపావళి ప్రత్యేక సంచిక. అందులో మరో 16 పేజీల రంగుల బొమ్మలుగల కథా, 8 పేజీల చిత్రకథా ఉంటాయి. సంచిక అందంగా తయారు చేస్తున్నాము.

సంపుటి : 31 అక్టోబర్ 1962 సంచిక : 4





# భారత చరిత్ర



గౌడ వంగ దేశాలు అతి ప్రాచీన మైనవి, పురాణ కాలం నాటివి. మౌర్యుల, గుప్తుల కాలంలో ఇవి మగధ సామ్రాజ్యంలో చేరి ఉండేవి. 7, 8 శతాబ్దాలలో గౌడదేశం కన్యాకుబ్జ, కాశ్మీర దేశాలతో సమాన ప్రతిభ కనబరిచింది. పాలవంశపు రాజులు, బెంగాలును చరిత్రప్రసిద్ధం చేశారు. పాలవంశ మూలపురుషుడు గోపాలుడు "వంగవతి" అని, "గౌడేశ్వరు" డని కూడా ఖ్యాతి కన్నాడు. ఇతని కొడుకు ధర్మపాలుడు 8వ శతాబ్దం ఉత్తరార్ధంలో రాజ్యానికి వచ్చాడు. ఇతని పరిపాలనలో ప్రాచీన పాటలీపుత్రం తిరిగి శోభ పొందింది. ఇతని పరిపాలన హిమాలయాల నుంచి దక్షిణాన గోకర్ణం వరకూ సాగిందట. కాని మధ్య దేశంలో ఇతని ప్రభావాన్ని (కన్నడ) రాష్ట్ర కూటులూ, పశ్చిమం నుంచి ప్రతిహరులూ భగ్నంచేశారు. ఇతను జయించిన కన్యా

కుబ్జం 836 కు ముందే ప్రతిహరుల వశ మయిపోయింది.

ధర్మపాలుడి కొడుకు దేవపాలుడు పశ్చిమ, దక్షిణ దేశాలతో యుద్ధాలు సాగించాడు. సువర్ణద్వీప (సుమత్రా) రాజైన బాలపుత్రదేవు డితని వద్దకు రాయబారిని పంపాడు. ఇతని అనంతరం పాలవంశ ప్రతిభ సన్నగిల్లింది. తరవాత బెంగాలులో ప్రతిహరులూ, కాంభోజులూ కూడా అధికారం చలాయించారు. అయితే 11వ శతాబ్దంలో మొదటి మహిపాలుడు పాలవంశ ప్రతిష్ఠను పునరుద్ధరించాడు. కాని 12వ శతాబ్దంలో విజయసేనుడనే కర్ణాట రాజు బెంగాలును ఓడించి తన పరిపాలనను అక్కడ ప్రతిష్ఠించుకున్నాడు.

కన్యాకుబ్జాన్ని పాల వంశం నుంచి లాక్కున్న ప్రతిహరులు లక్ష్మిణుడి సంతతి వారసుని చెప్పకున్నారు. ప్రతిహర రాజు



లలో మొదటి భోజుడూ, అతని కొడుకు మొదటి మహేంద్రపాలుడూ ముఖ్యులు. 1018లో కన్యాకుబ్జంలో రాజ్యపాల ప్రతిహరుడు రాజ్యం చేస్తూండగా ఘజ్నీ మహమ్మద్ దండయాత్ర జరిగింది. అటు తరువాత ప్రతిహర పంశీయులు అక్కడాయిక్కడా కేవలం చిల్లర రాజులుగా మాత్రమే కాలం గడిపారు.

క్రి. శ. 2 వ శతాబ్దాంతంలో గౌతమీపుత్ర యజ్ఞశ్రీ శాతకర్ణితో సాతవాహనుల ప్రతిభ సన్నగిలింది. వారి స్థానాన్ని ఇక్ష్వాకులూ, బృహత్పలాయనులూ, కాలంకాయనులూ ఆక్రమించారు. వీరూరు ప్రాంతాని వాకాటకులు పైకివచ్చారు.

సముద్రగుప్తుడు దక్షిణ దిగ్విజయానికి వచ్చేసాటికి వింద్యకు దక్షిణాన ఏలుతూ వుండిన ముఖ్య రాజవంశాలు వాకాటకులూ, ఇంకా దక్షిణంగా వల్లపులూనూ.

4 వ శతాబ్దం మధ్యలో విష్ణుగోప వల్లపుడనే రాజు సముద్రగుప్తుడికి ఓడిపోయి విడిచిపెట్టబడ్డాడు. వల్లవ రాజులలో ప్రసిద్ధుడుగా చెప్పబడి, అశ్వమేధం చేసినవాడు శివస్కందవర్మ.

వల్లవరాజుల రాజధాని కంచి. వారిలో అనేకమంది తెలుగు, కన్నడ ప్రాంతాలను



కూడా పాలించారు. క్రి. శ. 436 లో సింహవర్మ అనే వల్లవరాజు రాజ్యానికి వచ్చినట్లు దాఖలా ఉన్నది.

అయితే 6 వ శతాబ్దం ఉత్తరార్థంలో సింహవిష్ణు అనేవాడు రాజయినాక వల్లవ చరిత్ర వివరాలు స్పష్టంగా ఉన్నాయి. ఇతను చోళరాజ్యాన్ని, దక్షిణప్రాంతాన్ని, లంకనూకూడా పశ్చిమరచుకున్నాడట. ఇతను వైష్ణవుడు. ఇతనూ, ఇతని ఇద్దరు భార్యలూ గల చెక్కడం ఒకటి మహాబలిపురంలో ఈ నాటికి ఉన్నది.

సింహవిష్ణు కుమారుడు మొదటి మహేంద్రవర్మ. ఇతని కాలంలోనే దక్షిణాధిపత్యం



కొనరం పల్లవులకూ, వాతావి ఏలిన చాళుక్యులకూ ఘర్షణ ఆరంభమై, అనేక తరాల పాటు సాగింది. రెండవ పులకేశి అనే చాళుక్యరాజు పల్లవులను ఓడిస్తే, మహేంద్రవర్మ కుమారుడైన మొదటి నరసింహ వర్మ చాళుక్యులను ఓడించాడు. రెండవ పులకేశి కొడుకు మొదటి విక్రమాదిత్యుడు పల్లవులపై యుద్ధంచేశాడు. 8 వ శతాబ్దంలో అతని ముని మనమదైన రెండవ విక్రమాదిత్యుడు పల్లవులను ఓడించి కంచిని స్వాధీనపరచుకున్నాడు.

పాండ్యులుకూడా పల్లవులపై దండెత్తి కావేరి తీరందాకా జయించారు. చివరకు 9 వ శతాబ్దం అంతంలో ఆదిత్యవోళుడనే వాడు ఆపరాజిత పల్లవుణ్ణి ఓడించి పల్లవ వంశాన్ని వదలబ్రష్టంచేశాడు.

భారత చరిత్రలో పల్లవుల పాత్ర చారిత్రకంగానూ, సాంస్కృతికంగానూ చెప్పుకోదగినది. దక్షిణాపథంలో ఒక గొప్ప సామ్రా

జ్యాన్ని వారు మొదటగా నిర్మించారు. వారి ప్రతిభ లంక (సింహళం) దాకా ప్రసరించింది. వారి కాలంలో అనేకమంది (వైష్ణవ) ఆళ్వారులూ, (శైవ) నయనారులూ కీర్తి గడించారు. వారికాలంలో కంచి, బ్రాహ్మణ, బౌద్ధ సంస్కృతులకు కేంద్రమయింది. "విచిత్ర చిత్ర" అనే బిరుదుగల మొదటి మహేంద్రవర్మ గుహా శిల్పాల పద్ధతి అమలు చేశాడు. అయిన "మత్తవిలాస ప్రహసనం" అనే హాస్యవాటకంకూడా రచించాడు. పుదుక్కోట సంస్థానంలోని ఒక గుహలో కనిపించిన చిత్రువులు ఇతని కాలానివేనని నిర్ణయించారు. ఇతని కొడుకు నరసింహవర్మ మహామల్లిపురం, ఇతని పేరనే మహాబలిపురం (మహామల్లిపురం) ఏర్పడింది. ఇక్కడి శిల్పాలను చూడటానికి జనం దేశదేశాల నుంచి వస్తారు. రాజసింహనరసింహవర్మ అనే పల్లవరాజు కంచిలో కైలాసనాథాలయం కట్టించాడు.





# క్రమమారసంభవమమ

త్వత్తియోక్త్యాసము :

గగన లక్ష్మి తన మోమును  
కనుగొన, శరవణ సరస్సు  
నిద్రపు గంగా జలముల  
అద్భమువలె కనిపించెను !

స్నానమాడి మునివత్తులు  
జలముల గెని పోవుచుండు ;  
కల హంసల గుంపు వారి  
కాళ్ళ కడ్డు వడుచుండును.

ఆ కొలనికి ఒకవైపున  
అకాశము నంటునట్లు  
తెల్లు పొదలు తెలతెల్లగ  
వెల్లివిరిసినవి పెల్లుగ.

అచట సున్న నప్తముమలు  
అమావాస్య హేమమొకటి  
ఆచరించ దలచినారు,  
అగ్నిని విలిపించినారు.

భార్యతోడ అగ్ని యటకు  
వయనంబై వచ్చినాడు ;  
అచట సున్న కొలని గాలి  
హాయికి మది మెచ్చినాడు,  
మును లగ్నిని గౌరవించి  
మొదలుపెట్టిరా హేమము ;  
అహుతులను దేవతలకు  
అందించుచునుండె సతడు.

మునివత్తులు తమ వతులకు  
వెనుకగ కూర్చుండినారు ;  
చేతనైన పరిచర్యలు  
చేయ దొడగుచుండినారు.

ముచ్చలైన మునివత్తుల  
ముఖములు, తీరైన కనులు,  
ఒయ్యారపు నడ లగ్నికి  
తియ్యములై కనిపించెను !

చేరువయగు మునిపత్నుల  
చెఱుగు వట్టుకొనె దలంచు;  
మునులు చూచి నపుడాతడు  
ముచ్చముడిగి కూర్చుండును.

మును లిచ్చెడి ఆహుతులను  
గొని యాతడు దేవతలకు,  
ఒకరి కియదగినవి ఇం  
కొకరి కిచ్చుచుండినాడు.

స్వాహ సతి తనదు మగని  
వాలకమును కనిపెట్టెను;  
మునిపత్నుల యొడ నాతని  
మోహమును పనికట్టెను.

హోమము సంపూర్తియయ్యె;  
హోతలు దేవత లరిగిరి;

మునులకన్న మునిపత్నులు  
ముందుగ ఇంద్రకు వెళ్ళిరి.

అగ్నిదేవు ముఖమెల్లను  
అంతట వెలవెల బాఠెను;  
హోమకుండమందు నుండి  
ఉస్సురుమని తా లేచెను.

శిరము వంచి, నేరుగ ఆ  
శరవణ కాసారమునకు  
వెళ్ళి, యొక్క రాతి మీద  
వేగుచు కూర్చుండినాడు.

అంతలోన ప్రాద్దుక్రంకె,  
అంబుజములు ముకుళించెను,  
హంసలు తిన్నని నడకల  
ఆశ్రమముల దారిబట్టె.





నా డమావని నందె చీకటి  
నాల్గు దిక్కుల నలముకొన్నది ;  
మింటి చుక్కలు సరసిలోనను  
మినుకు మినుకని మెఱయుచున్నవి !

తీరమందలి ముని గృహంబుల  
దీపకళికలు వెలుగుచున్నవి ;  
కొలని లోపల సద్దు సెయక  
అలలు మిలమిలలాడుచున్నవి.

అంత స్వాహాదేవి భర్తను  
అరయ నయ్యెడ కరుగుదెంచెను ;  
మగని నచ్చట చూచి ఆల్లన  
నగుచు మెల్లగ వెళ్ళిపోయెను.

వెళ్ళి అంగిరు ధర్మపత్నిగ  
వేష మింపుగ తాను దాల్చెను ;

అగ్నిహోత్రుం డున్నచోటికి  
అల్ల నల్లన వచ్చి నిల్చెను.

అమె నత డాకస్మికమ్ముగ  
అచట కని దిగ్భ్రాంతి చెందెను ;  
పగట జూచిన అంగిరసు ముని  
పత్నియని భావించి లేచెను.

“ఓ పథామణి ! నీ వెవరైవె  
ఒంటిపాటున ఇట నొకర్తువు  
నేటి రాత్రి అమాన చీకటి  
నిర్భయంబుగ తిరుగుచుంటివి.”

అనిన నప్పుడు అమె ఇట్లనె :  
“అగ్నిహోత్రులు మీరలుండగ  
నాకు ఒంటరితన మదేటికి ?  
చీకటికి భయమొంద నేటికి ?”



ఓహోహో! యని అగ్నిహోత్రుడు  
ఉవిడ! ఎంతో చతురురాలవు!  
అల్ల అంగిరు ధర్మవత్నివి—  
దెస? నీ పని అడిగే నవ్వడు.

అమో దెసని శిరము వంచెను,  
ఆతనిని క్రేగంట జూచెను;  
హస్తమందలి కలువ పూవును  
అట్టు నిటు నాడింపదెడగెను.

అగ్నిహోత్రుడు అత్రమొందుచు  
అడిగె నీ పేరేమిటంచును,  
సిగ్గుతో తలవంచి నవ్వుచు  
చెప్పె నాయమ 'క్రద్ధ' యంచును.

అహహ! యని యతడు, నాదగు  
ఊహయే నిజమైన దనగా,  
ఒక్క నిమిషం బాగి ఆయమ  
చెక్కిటను చెయిచేర్చి ఇట్లనె:

"అగ్నిహోత్ర! క్షిమింపవలయును;  
అన్యముగ భావింపకుండిన  
విన్నవించును ఒక రహస్యము,  
నన్ను చుల్కన చేయకుండిన.

హోమమున నినుచూచి యెంతయు  
కామ పీడితలైనవారము;  
విడుగురు మునిపత్నులము నిను  
వేడుకొనగా తలచినారము.

నీ మనస్సెటువంటిదో యని  
నేను తొల్లగ వచ్చియుంటిని—"  
అని యిశేమియు నామె పలుకక  
ఆతనిని వాల్చునుల జూచెను.

కామమోహితుడైన పురుషుడు  
కన్నులుండియు కానజాలడు;  
తా తమోపహుడైన గానీ  
తనకు స్వపరజ్ఞానముండదు. (సశేషం)







16

[ ఇద్దరు కోయయువకులు తోడుగా బయలుదేరిన కేశవుడూ అతడి అనుచరులు, బ్రహ్మ పుర సైనికుల కనుగొన్న, ఒక కొండ పారంగం నుంచి ప్రవహిస్తున్న నదీ జలం ద్వారా, ఒక జలపాతంలోకి దూకి, సురక్షితంగా నది ఆవలి తీరానికి తుడసాగారు. కాని, వాళ్లు నదీ తీరాన్ని చేరుతూనే, దాని ఒడ్డున కొందరు అటవికుల్ని చూశారు. తరవాత—]

నది ఒడ్డున నిలబడి తమ కేసే చూస్తున్న అటవికుల్ని చూస్తూనే, కోయయువకులు కీచుమన్నారు. ఆ అటవికులు తమ జాతి వాళ్ళు కాదు. వాళ్ళకూ తమకూ జాతి వైరం వున్నది. తాము వాళ్ళ కంటబడటం అంటే పోరు తప్పదు. జలపాతంలో నుంచి నదిలోకి పడినప్పుడు, తమ ఆయుధాలన్నీ—ఒక కత్తి తప్ప—నీటిపాలై నవి.

"జ్యేష్ఠా, కనిష్ఠా! మీ ఆయుధాలన్నీ సురక్షితంగా వున్నవా? ఈ అటవికులు

శత్రువులో, మిత్రులో తెలియటం లేదు. వాళ్ళు మొత్తం బదుగురికన్న ఎక్కువ లేరు. పోరు తప్పకపోతే, మన ఆయుధాలే మనకు రక్షణ!" అన్నాడు కేశవుడి ముసలితండ్రి.

కేశవుడూ, జయమల్లూ కూడా తమ నడుముకు వెళుతున్న కత్తులు తప్ప, సర్వం పోగొట్టుకున్నారు. ఒడ్డున నిలబడి తమ కేసే చూస్తున్న అటవికుల దగ్గిర బాణాలున్నట్టులేవు. అలాంటి పరిస్థితిలో తమను వాళ్ళు దూరాన్నుంచి ఏమీ చెయ్యలేరు.



జయమల్లూ, కేశవుడూ యిలా అలోచిస్తూ కాళ్ళకు నేల తగలగానే, ఈతమాని, ఒడ్డు కేసి నడవసాగారు. అంతలో అటవికుల్లో ఒకడు వెనుదిరిగి పెద్దగా కేక వేశాడు. ఆ వెంటనే ఒక పెద్దరాతి చాటు నుంచి పులిచర్మం తలకు కట్టుకునివున్న, ఒక స్థూలకాయుడు అక్కడికి వచ్చాడు. అతడి దృష్టి నీటిలో నుంచి ఒడ్డుకు వస్తున్న కేశవుడూ వాళ్ళ మీద పడింది. వెంటనే అతడు అదిరిపడుతూ, "అయిదుగురు జమాజట్టిల్లాంటి నెధవలు! వీళ్ళందరినీ పట్టుకోవటం మన వల్ల ఎలా అవుతుంది? వాళ్ళను కూడా కేకవేయండి!" అన్నాడు.

"జ్యేష్ఠా, కనిష్ఠా! ఈ దుర్మార్గుల పని మీరు చూడండి. ఈలోపల వీళ్ళకు సహాయం వచ్చే ఆ సీచుల్ని మేం వరలోకయాత్రకు పంపుతాం," అంటూ ముసలివాడు ఒడ్డు మీదికి ఎగిరి చెట్ల కేసి పరిగెత్తాడు. అతడికి వెనకగా కోయయువకులు కూడా పరిగెత్తారు. కేశవుడూ, జయమల్లూ ఒడ్డుకు చేరి కత్తులు దూసే లోపలే అటవికులు అయిదుగురూ వాళ్ళ మీదికి ఉరికారు. స్థూలకాయుడు అటూ యిటూ గెంతుతూ, రొప్పతూ, "మంచి గిత్తల్లాంటి కుర్రాళ్ళు. కాళ్ళూ చెయ్యూ విరిచారో, మీ ప్రాణాలు తీస్తాను. ఒక్క గాయం కాకూడదు, ఒక్క చెబ్బు తగలకూడదు. జాగ్రత్తగా పట్టుకోండి," అని ఆదవసాగాడు.

అటవికులు అయిదుగురూ సుడిగాలిలా వచ్చి మీదపడటంతో, కేశవుడికి, జయమల్లూ కూడా ఆత్మరక్షణకు తమ కత్తులు ఉపయోగించే అవకాశం లేకుండాపోయింది. వాళ్ళు అటవికుల్ని ఎదుర్కొని పిడికిళ్ళతో పొడుస్తూ, కాళ్ళతో వాళ్ళ కెక్కల్లో బలంగా తన్న సాగారు. అటవికులు మాత్రం వాళ్ళను తిరిగి బలంగా కొట్టకుండా, కాళ్ళు పట్టుకుని కింద పడవేసేందుకు ప్రయత్నించారు. కొద్ది నిమిషాల్లో వాళ్ళ ప్రయత్నం ఫలం





చింది. కేశవుణ్ణి, జయమల్లునూ ఇద్దరేసి కాళ్ళు పట్టుకుని కిందకు పడదేసి, తాళ్ళతో వాళ్ళ చేతుల్ని బిగించి కట్టారు.

ముసలివాడూ, కోయయువకులూ పరిగెత్తిన చెట్ల ప్రాంతాన్నుంచి పెద్దగా అరుపులూ, పెడబొబ్బలూ వినిపించసాగినై. "అవసరం అయితే చంపండి. కాని, ప్రాణాలతో పారిపోనీకండి!" అంటూ ఒక కంఠం భీకరంగా గర్జిస్తున్నది. తన తండ్రి, కోయయువకులూ ప్రమాదంలో చిక్కుకున్నారని కేశవుడు గ్రహించాడు. కాని, తను యిప్పుడు నిస్సహాయుడు....

అటచికుల నాయకుడైన స్థూలికాయుడు చేతులు కట్టబడివున్న కేశవుణ్ణి, జయమల్లునూ పరీక్షిగా చూస్తూ, "దుక్కల్లాంటి కుర్రాళ్ళు! నా నౌకర్లు అయిదుగురినీ వట్టి చేతులతోనే చావ చితకకొట్టారు!" అంటూ నవ్వుసాగాడు.

"మా కత్తులు మా కిచ్చి, నీ నౌకర్లూ నువ్వు కూడా రండి, పోరాడదాం!" అంటూ కేశవుడు పులిలాగా గర్జించాడు.

స్థూలికాయుడు ఆ మాటలకు నవ్వుతూ, "కత్తులూ, బాణాలూ ఉపయోగిస్తే ఎవరో ఒకళ్ళు చావక తప్పదు. చాలా ధన నష్టం!" అన్నాడు.



కేశవుడూ, జయమల్లు ముఖముఖాలు చూసుకున్నారు. వాళ్ళ కాక్షణంలోనే తాము ఎలాంటి దుర్మార్గుల చేత బంధి చేయబడ్డారో అర్థమైంది. వీళ్ళు మనుషుల్ని పట్టుకుని బానిసలుగా అమ్మే నరరూప రాక్షసులు! అందుకే తమను విమాత్రం గాయపరచకుండా జాగ్రత్తగా పట్టుకున్నారు.

"మా అయ్యో విమయినట్టు? అక్కడ అంతా నిశ్శబ్దంగా వున్నదే!" అన్నాడు కేశవుడు అదుర్దాగా.

జయమల్లు నిస్పృహగా తలాడిస్తూ, "మీ అయ్యో, ఆ కోయయువకులూ కూడా



మనలాగే యీ దుర్మార్గులికి దొరికిపోయి వుంటారు," అన్నాడు.

చెట్ల ప్రాంతం నుంచి హఠాత్తుగా పెద్ద చావుకేక వినిపించింది. అందరూ అటుకేసి తలలు తిప్పారు. చూస్తూండగానే నలుగురు అటవికులు తమ అనుచరు లిద్దరిని తలా, కాళ్ళూ పట్టుకుని మోసుకుంటూ అక్కడికి వచ్చారు. స్థూలకాయుడు వాళ్ళను చూస్తూనే పళ్ళుకొరికి, "రెండు చావులా? ఏళ్ళ తోటి వాళ్ళు, ఆ ముగ్గురూ ఏమయ్యారు?" అని ప్రశ్నించాడు.

"అయ్యో, వాళ్ళని గాయపరచకుండా పట్టుకుందామని ప్రయత్నిస్తే, ఆ దుర్మా

ర్గులు తమ దగ్గిరవున్న కత్తుల్లో, ఈ ఇద్దర్ని నరికారు, మరిద్దర్ని గాయపరిచారు. వాళ్ళు నది ఒడ్డునే పడి పారిపోతుంటే, మన వాళ్ళు తరుముతూ పరిగెత్తారు," అని చెప్పాడు అటవికుల్లో ఒకడు.

స్థూలకాయుడు పట్టరాని కోపంతో గున్న ఏనుగులా నిలువెల్లా పణుకుతూ, "మన వాళ్ళు నలుగురు చస్తే, ఇద్దర్ని పట్టుకున్నా మన్న మాట! అంటే రెండు జీవాలు నష్టం! ఇలా అయితే వ్యాపారం సాగినట్టే, ఛీ, శుంతల్లారా!" అంటూ గంతులెకాడు.

అతడి అనుచరులు కాసేపు తలలు వంచుకు వూరుకుని, తరవాత మెల్లిగా, "అయ్యో, ఆ గాయపడ్డ యిద్దర్ని కూడా మోసుకుపోవాలిగదా, ఏళ్ళను కాస్త తోడు రమ్మనమనండి," అంటూ కేకపుట్టి, జయ మల్లునూ పట్టుకున్న వాళ్ళకేసి చూశారు.

ఈ మాటల్లో స్థూలకాయుడు గూటాంలా ఎగిరిపడి, నిప్పులు చెరిగే కళ్ళతో, తన నొకర్ల కేసి చూస్తూ, "మీరు చేసిన వెధవ పనికి, మరికొందరు తోడుకూడా కావాలా? ఆ గాయపడ్డ పిరికికుంకలు, గుడారాల దగ్గిరికి నడిచిరాలేరా?" అని కేకలు పెట్టాడు.

"వాళ్ళు బాగా గాయపడ్డారు. ఒకడికి గొంతులో కత్తి దెబ్బ తగిలింది, రెండో



వాడికి డొక్కల్లో కత్తిపాటు పడింది. ఇప్పుడో యింకా సేపటికో అంటున్నారు..."

నెకరు మాట పూర్తిచేయక ముందే స్థూలకాయుడు కీచుగొంతుతో పెద్దగా అరిచి, "వచ్చినవాళ్ళనూ, చావు బతుకుల్లో వున్నవాళ్ళనూ పోషించటానికా నేను వ్యాపారం చేస్తున్నది? ఈ శవాలనూ, ఆ గాయపడ్డ వాళ్ళిద్దర్నీ నదిలోకి విసిరేసి, వెగిరం రండి. ఈ నెత్తురు వాసనకు యిక్కడికి సింహాల మంద వచ్చినా రావెచ్చు," అన్నాడు.

"ఛీ, నువ్వు మనిషివి కాదు, రాక్షసుడివి! ప్రాణాలతో వున్నవాళ్ళను, నీటిలోకి తోయించుతావా?" అంటూ కేశవుడు బిగ్గరగా కేకపెట్టి, తన చేతి కట్టను తెంచుకు నేందుకు ప్రయత్నించాడు.

కేశవుడి ఛిత్కారం వింటూనే స్థూలకాయుడు చిరునవ్వు నవ్వి, "కొన ఊపిరితో కొట్టుమిట్టాడు తూండేవాడు, నేల మీద చస్తేనేం, నీటిలో చస్తేనేం? పైగా నెత్తురు చూశానో, నా హృదయం తల్లడిల్లిపోతుంది. నాది చాలా మెత్తని మనసు. మీకు ఒక్క డెబ్బ తగలకుండా, చిన్నగాయం కాకుండా ఎంత బాగ్రతగా పట్టుకున్నానో చూశారు గదా?" అన్నాడు.



ఆ నరరూపరాక్షసుడి మాటలకు ఏమని జవాబు చెప్పాలో కేశవుడికి, జయమల్లుకూ అంతుపట్టలేదు. తమ కేనాడైనా అవకాశం దొరికితే, వాణ్ణి నిలుపునా చంపాలని వాళ్ళు నిశ్చయించుకున్నారు. స్థూలకాయుడు తన నౌకర్లను హెచ్చరించి బయలుదేరాడు. ఒక గంటకాలం ఆడవిలో నడిచిన తరవాత అందరూ, పెద్దపెద్ద గుడారాలున్న ఒక చోటుకు చేరారు.

"చిల్లిద్దర్నీ దుంగకు బిగించండి. ఆ తరవాత మీలో యిద్దరు బయలుదేరి వెళ్ళి, ఆ పారిపోయిన ముగ్గురూ ఏమయారో, వాళ్ళ వెంటబడ్డ వాళ్ళేమయారో



తెలుసుకురండి," అన్నాడు స్థూలకాయుడు. కేశవుణ్ణి, జయమల్లనూ నౌకర్లు ఒక పాడవాటి దుంగకువున్న కంఠల్లో కాళ్ళు పెట్టించి, దానికి అటూయిటూవున్న రంధ్రాల్లో కాయమేకులు దిగకొట్టారు. వాళ్ళిద్దరి కంఠాలకూ ఇనప పట్టెడలు బిగించి, వాటిని కలుపుతూ ఒక గొలుసు కట్టారు. వాళ్ళిద్దరి పక్కనా మరికొందరు యిలాంటివాళ్ళే వున్నారు.

"మనం ఎంత చిక్కులో పడ్డాం! మన బతుకు పశువుల కంటే హీనం అయి పోయిందే, కేశవా!" అన్నాడు జయమల్లు ఎక్కడలేని దిగులుతో.

"అదైర్యపడకు మల్లా! మనం పారి పోయేందుకు అవకాశం చిక్కకపోదు. నా ఆదుర్దా అల్లా, మా ఆయ్య ఏమయాడనేదే!" అన్నాడు కేశవుడు.

ఆ పగలంతా గడిచి చీకటిపడే లోపల స్థూలకాయుడు; కేశవుడూ, జయమల్లూ వున్నచోటుకు నాలుగైదుసార్లు వచ్చాడు. వాళ్ళ యోగక్షేమాలను గురించి కన్న తండ్రి కన్న ఎక్కువగా విచారించాడు. తన నౌకర్ల చేత మంచి అహారం పెట్టించాడు.

"ఏళ్ళిద్దర్నీ మన కన్నబిడ్డల్లాగా చూసుకోవాలి. ఏళ్ళు ఆరుగురు మనుషులపెట్టు. ఆ చచ్చిన నలుగురి ధరా, ఏళ్ళధరా... ఎంతలేదన్నా నూరు బంగారుకాసులు ముట్టితే తప్ప నాక్కలిగిన నష్టం పూడదు. ఇంతకీ, ఆ పారిపోయిన ముగ్గురు దుర్మార్గులూ, వాళ్ళ వెంటబడిన చవటలూ, వాళ్ళందర్నీ వెతకపోయిన ఇద్దరు శుంఠలూ ఏమయినట్టు?" అంటూ స్థూలకాయుడు తన నౌకర్ల మీద విరుచుకుపడ్డాడు.

చీకటిపడిన కొద్ది సేపటికి ఏడుపులూ, మూలుగులతో స్థూలకాయుడి నౌకర్లు పది మంది గుడారాల దగ్గరకు వచ్చారు. వాళ్ళు చాపు బతుకులమీదవున్న తమ అనుచరు లిద్దర్నీ మోసుకు వచ్చారు.





వాళ్ళు రావటం చూస్తూనే స్థూల కాయుడు పెద్ద కొరడా ఒకటి తీసుకుని, రొప్పతూ, కేకలుపెడుతూ వాళ్ళను సమీపించి, "ఆ ముగ్గురెక్కడ? ఈ యిద్దరూ ఎందుగ్గాయపడ్డారు? వెళ్ళిన వాళ్ళంతా తిరిగి వచ్చినట్టులేదే!" అంటూ కొరడాతో వాళ్ళను బాదాడు.

ఆ దెబ్బలకు నొకర్లు లబోదిబోమని, "అయ్యా, ఆ ముగ్గురూ మాలో మరొకణ్ణి చంపి, అరణ్యంలోకి పారిపోయారు. ముఖ్యంగా ఆ ముసలివాడు మనిషికాదు; మనిషిరూపం ఎత్తిన రాక్షసుడు. వాడి కత్తి సామూ...వాడి ధాటి..." అంటూ పెద్దగా బాపురుమన్నారు.

"మీ చచ్చు వెధవలంతా చేరి నమ్మ ముంచారు! రెండు జమా, ఆరు ఖర్చు. ఇలా ఆయితే ఇక వ్యాపారం సాగినట్టే. ఇప్పుడా యిద్దరికీ నూటపాతిక బంగారు కాసులపై తప్ప, అసలు గిట్టుబాటుకాదు,"

అంటూ స్థూలకాయుడు కొరడా గాలిలో తిప్పుతూ కుప్పిగంతులు వేయసాగాడు.

ఆ రాత్రి కేశవుడికి, జయమల్లుకూ నిద్ర పట్టలేదు. కొయ్యడుంగలో బిగించి వున్న కాళ్ళు రెండూ చచ్చు పడిపోయినట్టుగా వున్నవి. చుట్టూవున్న అడవిలో పులుల కాండ్రింపూ, సింహగర్జనలూ వాళ్ళకు హడలు పుట్టించినై. తను బానిస వ్యాపారి చేతిలో చిక్కిపోయాననే దిగులులో కూడా, కేశవుడికి తన తండ్రి అరణ్యంలో ఎక్కడ సురక్షితంగా వున్నాడనే సంగతి అనందం కలిగించింది.

తెల్లవారుతూనే స్థూలకాయుడు ఇద్దరు వ్యక్తుల్ని వెంటపెట్టుకుని కేశవుడూ, జయమల్లూ వున్నచోటుకు వచ్చాడు. అతడి వెంటవున్న వ్యక్తు లిద్దరూ మంచి పట్టు వస్త్రాలు ధరించి, చెవులకు పెద్దపెద్ద పొగులతో, జరికండువాలతో, గొప్ప వర్తకుల్లా వున్నారు. —(ఇంకా వుంది)







## ప్రభుధిక్కారం

పట్టువదలని విక్రమాధుర్గుడు చెట్టు పద్దకు తిరిగివెళ్ళి, చెట్టుపై నుంచి శవాన్ని దించి భుజాన వేసుకుని, ఎప్పటిలాగే ఘోనంగా శ్మశానం కేసి నడవసాగాడు. అప్పుడు శవం లోని బాటలు, "రాజా, నీ కార్యదీక్ష, పట్టుదలా చూడగా నీవు నీ కన్న బలవంతుడి అజ్ఞను పాలిస్తున్నావేమోనని నాకు తోస్తున్నది. ఎందుచేతనంటే, తన కన్న బలవంతుడైన వాణ్ణి ధిక్కరించినవాడు కష్టాల పాలవుతాడు. రాజధిక్కారం చేసి యశవర్మ అనే వాడు ఉభయబ్రహ్మడైపోలేదా? శ్రమ తెలియకుండా ఉండగలందులకు నీకు యశవర్మ కథ చెబుతాను విను," అంటూ ఈ విధంగా చెప్పసాగాడు:

యశవర్మ అనే క్షత్రియ యువకుడు కళింగదేశం వాడు. అతను వంగదేశపు చక్రవర్తి పద్మ కొలువులో చేరాడు. వంగదేశంలో గాని, చక్రవర్తి కొలువులోగాని అతని దేశస్థులెవరూలేని కారణం చేత అతను బొత్తిగా

**బేతాళ కథలు**





ఒంటరిగాడుగా ఉంటూ తన మానాన తాను కాలం వెళ్ళబుచ్చుతూ వచ్చాడు.

ఇలా కొంతకాలం జరిగాక పంగడేశానికి మగధదేశానికి మధ్య యుద్ధం వచ్చింది. ఈ యుద్ధంలో పంగయోధులు అద్వితీయ పరాక్రమం కనబరచి మగధసేనలను పూర్తిగా ఓడించేశారు. ఈ విధంగా అద్వితీయ పరాక్రమం ప్రదర్శించినవారిలో యశవర్మ కూడా ఉన్నాడు. అతని సాహస పరాక్రమాలను సాటి యోధులందరూ చెప్పుకుని అతని పట్ల ఎంతో గౌరవం చూపారు.

అయితే చక్రవర్తి ముఖుకు యోధులందరికీ ఈనాములూ, జాగీర్లూ యిస్తూ యశ

వర్మకు ఏమీ ఇవ్వనేలేదు. యశవర్మలో సగం పరాక్రమం కూడా చూపనివారు నయితం చక్రవర్తిని బతిమాలో, సేనానాయకుల చేత చెప్పించో గొప్ప బహుమతులు పుచ్చుకున్నారు. యశవర్మ ఎవరినీ ఆశ్రయించ లేదు. తనకు చక్రవర్తి ఎలాటి కానుకా ఇవ్వనందుకు అతను చింతించినట్టు కూడా కనబడలేదు.

చక్రవర్తి ప్రతి పర్వదినంనాడూ, అక్కర జరిగినప్పుడూ కూడా తన అగ్రతులకు బహుకృతులు ఇచ్చేవాడు. అలాటి సమయంలో కూడా యశవర్మకు చిల్లి గవ్వ ముట్టలేదు.

ఎంతకాలం గడిచినా యశవర్మ అర్థిక పరిస్థితి పెరగలేదు; పైపెచ్చు అతను క్రమంగా బీదవాడు కాసాగాడు. దానికి కారణమేమంటే అతను సహజంగా దాత. ఎవరు దారిద్ర్యంతో బాధపడుతున్నా అతను చూడలేక పోయేవాడు. అడిగిన వారికి లేదని చెప్పి ఎరగడు. ఇలా అందరి దారిద్ర్యాన్ని పంపకుని యశవర్మ తానే దరిద్రుడయ్యాడు. అతనికి కొత్తబట్టలు లేవు. ఉన్న ఆయుధాలు కూడా ఒక్కొక్కటే పోయాయి. నౌకర్లు లేకుండా పోయారు. చివరకు తన గుర్రానికి దానా కొనిపెట్టలేని

దుస్థునికి వచ్చేవాడు యశవర్మ. ఆ గుర్రాన్ని  
మేపటానికిగాను అతను వీలు చిక్కినప్పు  
డల్లా వాహ్యుని నెపం మీద నదీ తీరానికి  
వెళ్ళి, ఏ చెట్టు కిందనో విశ్రాంతి తీసుకుని,  
అక్కడి గడ్డిని మేయటానికి గుర్రాన్ని  
వదిలేవాడు.

ఒకనాటి సాయంకాలం యశవర్మ నదీ  
తీరాన ఒక చెట్టు కింద వదుకుని విశ్రాంతి  
తీసుకుంటూ ఉండగా ఎవరో అద్దరు స్త్రీలు  
అతనున్న చోటికి వచ్చి, "మా దేవి  
తమరితో మాట్లాడాలంటున్నది. ఒక్కసారి  
ఆ కనిపించే పొదరింటి కేసి వస్తారా?"  
అని అడిగారు.

యశవర్మ వారిని చూసి ఆశ్చర్య  
పడ్డాడు. ఎందుకంటే వారు మానవ స్త్రీల  
లాగా లేరు. "తప్పక వస్తాను," అంటూ  
అతను వారి వెంట బయలుదేరాడు.

పొదరింటిలో మరొక స్త్రీ ఉన్నది. అంత  
సొందర్యవతిని యశవర్మ ఎన్నడూ ఊహించు  
కూడా లేదు.

అమె అతన్ని తన వక్కనే కూచోమని,  
"యశవర్మా, నే నొక గంధర్వ స్త్రీని.  
నీ వంటి ఉత్తమ మానవులను ప్రేమించటం  
చూకు పరిపాచే. నీకు సమ్మతమైన  
పక్షంలో నేను నీకు భార్యగా ఉండగోరు  
తున్నాను," అన్నది.







“దేవీ, నీవు వీధి బిచ్చగతైవయినా నిన్ను హృదయపూర్వకంగా ప్రేమించ గలను,” అన్నాడు యశవర్మ.

తరవాత ఆ గంధర్వ స్త్రీ తన చెలికత్తెం చేత దివ్యమైన భోజనం తెప్పించింది. వారిద్దరూ భోజనం చేశారు. యశవర్మ దేవభోగాలన్నీ అనుభవించాడు.

యశవర్మతో ఆ గంధర్వాంగన, “పాడ్డు పోతున్నది. ఇక నీవు వెళ్ళిరా. ఈ సంచి తీసుకో. ఇందులో నుంచి నీకు ఎంత తీసినా బంగారం వస్తుంది. ఇది ఉన్నంత కాలమూ నీకు దారిద్ర్యం ఉండదు. నీకు నన్ను చూడాలనిపించినప్పుడల్లా ఇక్కడికి వచ్చి

నన్ను పిలిపై నేను క్షణంలో వస్తాను. కాని ఒక్క విషయం మాత్రం గుర్తుంచుకో. నన్ను గురించి పొరపాటున కూడా ఎవరి తోనూ చెప్పవద్దు. అలా చెప్పావే, నేను నీకు మరి దక్కను. ఈ మాట మరవ వద్దు,” అన్నది.

అది మొదలు యశవర్మ జీవితమంతా మారిపోయింది. అతని ఇల్లు పెద్ద హర్మ్య మయిపోయింది. అతని గుర్రపు జీను బంగారుది. అతని దుస్తులు జరి దుస్తులు. అతని దాన ధర్మాలకు అంతులేదు. ఒకప్పుడు ఇతరుల దారిద్ర్యాన్ని తాను పంచుకున్నట్టే అప్పుడతను తనకుగల అంతులేని బంగారాన్ని అందరికీ పంచాడు. సాటియోధులు అతని దశ మారినందుకు చాలా సంతోషించారు.

తిరిక కలిగినప్పుడల్లా అతను నదీ తీరానికి వెళ్ళి తన భార్యను పిలిచేవాడు. ఆమె వెంటనే వచ్చేది. అతను ఆమెతో కొంతకాలం సుఖంగా గడిపి తిరిగి నగరుకు వచ్చేసేవాడు.

ఇలా ఒక ఏడాది గడిచింది. సంవత్స రాది వచ్చింది. ఆ నాడు తన కొలువులో ఉండే వారి నందరినీ తన భవనానికి పిలిచి విందు చేయటం చక్రవర్తికి



అలవాటు. ఆ విందు చాలా ఉత్సాహ భరితంగా జరిగేది.

విందు మధ్యను చక్రవర్తి అకస్మాత్తుగా తన అనుచరులతో, "మహారాణిని మించిన సౌందర్యవతి ప్రపంచంలో ఎక్కడా లేదని నేను ఘంటాపథంగా చెప్పగలను. ఆమెను ఇప్పుడే విలిపిస్తాను. మీలో ఎవరైనా అంత కంటే అందగత్తెను చూసి ఉన్నట్లయితే రుజువు చేయవచ్చు," అన్నాడు.

నౌకర్లు చక్రవర్తి భార్య వద్దకు వెళ్ళి, చక్రవర్తి ఆమె సౌందర్యాన్ని గురించి అన్న మాటలు చెప్పి, ఆమెను విందు జరిగే చోటికి తీసుకువచ్చారు.

మహారాణి తాను గొప్ప సౌందర్యవతి నన్ను గర్వాతిశయంతో విర్రవీగిపోతూ చక్రవర్తి సమీపంలో నిలబడింది.

"మహారాణిని సరిగా చూడండి. ఇంతకు మించిన సౌందర్యవతిని ఎవరైనా ఎన్నడైనా చూశారా?" అన్నాడు చక్రవర్తి.

ఆమె సౌందర్యవతి అన్నమాట నిజమే గాని ఆమె కన్న సౌందర్యవతులు రాజుగారి అనుచరుల భార్యలలోనే ఒకరిద్దరున్నారు. అయినా అందరూ ఆమె కేసి తేరిపార జూచి తలలు ఆడించి, "నిజం! నిజం!" అన్నారు. ఒక్క యశవర్మ మాత్రం ఆమె



కేసి చూడనైనా చూడకపోగా, తలవంచు కుని తనలోతాను నవ్వుకున్నాడు.

అందరినీ శ్రద్ధగా గమనిస్తున్న మహారాణి చక్రవర్తితో, "ఈ యశవర్మ నా అందాన్ని పరిహసించి నన్ను అవమానించాడు. దీనికి తగిన ప్రతీకారం చెయ్యండి," అన్నది.

ఈ మాటలు విని చక్రవర్తి తోక తొక్కిని తామలాగా అయి, "ఏం, యశవర్మా? అందరూ మహారాణి సౌందర్యాన్ని శ్లాఘిస్తూ ఉంటే నీ వెక్కడవే మౌనంగా ఉండటాని కేమిటి కారణం?" అని అడిగాడు.

యశవర్మ ధైర్యంగా లేచి నిలబడి, "మహారాజా, తమరు మహారాణిగారిని

అంతమంది మధ్యకు పిలిపించి, అందరి  
చేతా ఇచ్చకాల మెప్పు మాటలు పలికించి  
వారికి ఇలా అన్యాయం చేయటం ఉచితం  
కాదు. మహారాణిగారి సౌందర్యం గురించి  
సందేహం ఏమీలేదు, కాని అంతకంటె  
సౌందర్యవతులు ప్రపంచంలో ఎందరో  
ఉన్నారు,” అన్నాడు.

“ఒక్క సౌందర్యవతిని ఉదాహరణగా  
చెప్పు,” అన్నాడు చక్రవర్తి.

“ఎంతో దూరం పోసవనరం లేదు,  
మహారాజా. నా భార్య మహారాణివారిని  
సౌందర్యంలో నులుపుగా మించుతుంది,”  
అన్నాడు యశవర్మ.

ఈ మాట విని అందరూ విస్మయం  
చెందారు. అతని కొక భార్య ఉన్నట్టు  
కూడా ఎవరికీ తెలియదు.

“అలా అయితే అతని భార్యను నభకు  
రప్పించ మనండి. అమె అందమే ఎక్కువే,  
నా అందమే ఎక్కువే వీరందరూ నిర్ణ  
యిస్తారు!” అన్నది మహారాణి పట్టరాని  
అగ్రహం కనబరుస్తూ. చక్రవర్తికి ఈ  
అలోచన నచ్చింది.

“అవును, అలాగే చెయ్యి. నీ భార్యను  
తీసుకు రా. నలుగురూ అమె అందమే  
ఎక్కువని నిశ్చయించిన పక్షాన నీ ధూర్త  
త్వాన్ని క్షమిస్తాము. లేనిపక్షాన, మహారాణిని





అవమానించి సందుకు నిన్ను క్రూరంగా శిక్షిస్తాము," అన్నాడాయన.

యశవర్మ వెంటనే గుర్రమెక్కి నడి తిరానికి వెళ్ళి, మామూలు ప్రకారం తన భార్యను పిలిచాడు. కాని అతను ఎన్ని సార్లు పిలిచినా ఆమె రానేలేదు. తాను ఆమె పెట్టిన నియమం అతిక్రమించి, ఆమె విషయం ఇతరులకు చెప్పేశాడు. అలా చేసినట్లయితే తమ దాంపత్యం అంతమై పోతుందని ఆమె ముందే చెప్పింది. ఇక ఆమె యశవర్మకు మరి కనబడదు.

చక్రవర్తి తనను దండిస్తాడని కూడా అలోచించకుండా, యశవర్మ తన భార్యను

పోగొట్టుకున్నందుకు హతాశుడై, విచారంతో తిరిగివచ్చాడు.

అతన్ని, అతని చాలకాన్ని చూస్తూనే చక్రవర్తి, "నీ భార్య ఎక్కడ?" అని అడిగాడు.

"మహారాజా, ఆమెను తీసుకు రావటానికి నాకు శక్తిలేదు," అన్నాడు యశవర్మ నిర్భయంగా.

చక్రవర్తి తన భటులను పిలిపించి, "నన్ను ఢిక్కరించి, మహారాణిని అవమానించిన ఈ అధముణ్ణి చీకటికొట్టులో బంధించండి," అన్నాడు. భటులు అలాగే చేశారు. యశవర్మ చీకటికొట్టులో నిర్భం





ధితుడైకూడా తాను పోగొట్టుకున్న భార్య కోసం కుమిలి, కృశించి, కొంతకాలానికి ప్రాణాలు విడిచాడు.

బేతాళుడి కథ చెప్పి, "రాజా, నా కొక్క సందేహం. యశవర్మ అటు చక్రవర్తి అగ్రహానికి, అటు గంధర్వ స్త్రీ అగ్రహానికి కూడా గురి అయే పని ఎందుకు చేశాడు? అందరిలాగా అతను కూడా రాణిని మెచ్చుకుంటే సరిపోయేది గద? అలా చెయ్యక పోవటానికి రాజుగారి పట్ల తేలిక భావమా? లేక తనకు ఒక గంధర్వ స్త్రీ భార్యగా ఉన్నదనీ, కోరినంత బంగారం ఉన్నదనీ అతిశయమా? ఈ ప్రశ్నకు సమాధానం తెలిసి కూడా చెప్పకపోయావో నీ తల పగిలి పోతుంది," అన్నాడు.

దానికి విక్రమార్కుడు, "యశవర్మ చక్రవర్తిపై తృణీకార భావం కలవాడైతే గంధర్వ స్త్రీతో పరిచయం అయినాక చక్రవర్తి కొలువుమాని ఉండేవాడు. తనకు

అపూర్వమైన భార్య ఉన్నదనీ, అంతులేని బంగారం ఉన్నదనీ అతిశయం పొందిన వాడైతే వాటిని పోగొట్టుకునే పని చేసేవాడు కాదు. అతను ఇతరులలాగా మహారాణిని ఎందుకు మెచ్చుకోలేదంటే అతనిలో కపట స్వభావం లేదు. మెచ్చుకున్న వారంతా మహారాణిని అవమానిస్తున్నారని అతను ఒకడే గ్రహించి ఆ పని తాను కూడా చేయ లేకపోయాడు. అతను స్వార్థం ఎరగనివాడు కావటం చేతనే చక్రవర్తి తనకు ఎన్నడూ ఏ విధమైన కానుకా ఇవ్వకపోయినా అతను చింతించ లేదు. స్వార్థం ఎరగని వాడు కావటం చేతనే అతను తన భార్య సంగతి చెప్పేటప్పుడు తనకు కలగబోయే సప్తాన్ని గురించి ఏమాత్రం ఆలోచించలేక పోయాడు," అన్నాడు.

రాజు కీ విధంగా మౌనభంగం కలగ గానే బేతాళుడు శవంతో సహా మాయమై మళ్ళీ చెప్పెక్కాడు. (కల్పితం)





## గుణపాఠం

ఒక గ్రామంలో యజ్ఞశర్మ అనే బ్రాహ్మణుడుండేవాడు. ఆయన అనేక శాస్త్రాలు తెలిసినవాడూ, చాలా మంచివాడూనూ. ఆయన చాలా ఇళ్ళలో పొరోహిత్యం కూడా చేసేవాడు. అందరూ ఆయనను యెంతో గౌరవంతో చూసేవారు. యజ్ఞశర్మకు భార్య, పిల్లలూ లేని కారణం చేత తాను సంపాదించినదంతా దానధర్మాల కింద ఖర్చుచేస్తూ వుండేవాడు.

యజ్ఞశర్మ ఇంటి కెదురుగా వ్యాపారి ఒక డుండేవాడు. అతని పేరు నరసింహం. ఇద్దరూ చిన్ననాటి నుంచి స్నేహితులే అయినా వారి బుద్ధులలోనూ, ప్రవర్తనలోనూ పోలిక యేమీలేదు. నరసింహం ఇతరుల కుండేది చూసి సహించలేక పోయేవాడు, తన స్వార్థం కోసం యేమైనా చేసేవాడు. తన మిత్రుడిలో వుండే ఈ దుర్బుద్ధిని మార్చాలని యజ్ఞశర్మ యెంతో ఆలో

చించాడు. కాని అందుకు తగిన అవకాశం దొరకలేదు. ఇలా వుండగా ఆ గ్రామంలో ఒక సంవత్సరానికి లేక లేక మగపిల్లవాడు కలిగాడు. ఆ పిల్లవాడి నామకరణ మహిమ త్వవం ఎంతో వైభవంగా జరిగింది. ఆ నాడు పొరోహిత్యం చేసిన యజ్ఞశర్మకు సంవత్సరం పట్టు బట్టలు పెట్టటమేగాక, ఒక ఖరీదైన వజ్రపు టుంగరాన్నికూడా యిచ్చాడు.

తనకు కానుకగా వచ్చిన ఆ వజ్రపు టుంగరాన్ని యజ్ఞశర్మ ఊరందరికీ చూపాడు. అందరూ సంతోషించారు గాని నరసింహం మాత్రం కళ్ళలో నివ్వలు పోసుకున్నాడు. అతని మనసు అసూయతో దహించుకు పోయింది. పొరోహిత్యం చేసుకునేవాడికి అంత మంచి ఊంగరమా అన్నదిగులూ, దబ్బు సంపాదించుకునే తన పద్ధతినాడూ అటువంటి వస్తువు లేకపోయేనే అన్న బాధా నరసింహాన్ని పీడించాయి.



నరసింహం పైకి ఏమీ అనకపోయినా అతని కడుపులోని అలోచనలను యజ్ఞశర్మ సూక్ష్మబుద్ధి కావటంచేత, పసి కట్టేశాడు. నరసింహం చూస్తుండగానే అతను తన వేలి నున్న ఊంగరం తీసి ఒక బరిణెలో వుంచి, ఆ బరిణెను గూట్లోపెట్టాడు. నరసింహం లోలోపల నంతేమింది, ఇంటికి వెళ్లాడు.

అర్ధరాత్రివేళ నరసింహం యజ్ఞశర్మ ఇంటికి దొంగతనానికి వచ్చాడు. లోపలికి ఎలా ప్రవేశించటమో అని తలుపులు తడుపు తుండగా అవి కాస్తా తెరుచుకున్నాయి. ఇక తన పంట పండినట్టే అనుకుని నరసింహం అలకించాడు. యజ్ఞశర్మ గుర్రుపెట్టి నిద్ర పోతూ వుండటం తెలియ వచ్చింది. నర సింహం అడుగులో అడుగు వేసుకుంటూ గూటి వద్దకు వెళ్ళాడు. బరిణె తీసుకుని దాని మూత తీశాడు. వెంటనే ఎర్రతేలు ఒకటి అతణ్ణి అంట పొడిచింది. "బాబో! తేలు!" అని నరసింహం కేకపెట్టాడు.

నిద్రపోతున్నట్టు నటిస్తున్న యజ్ఞశర్మ లేచి కూచుని, "ఎవరు వారు? ఏమిటది?" అని అడిగాడు. దొంగ దొరికిపోయాడు.

"నువేనా, నరసింహం? ఈ రాత్రివేళ ఎందుకు వచ్చావు? నన్ను లేపకపోయావా? నీకు తేలు యెక్కడ కుట్టిందీ? ఆ బరిణె యెందుకు తీశావూ? వదుకోబోయేముందు తేలికటి ఇంట్లోకి వస్తే, తెల్లవారినాక దూరంగా విడిచిపెడదాంగదా అని ఆ బరి ణెలో వుంచాను," అన్నాడు యజ్ఞశర్మ.

నరసింహం తాను దొంగతనానికి వచ్చా ననీ, వజ్రపు టుంగరం చూసినది మొదలు నిద్రాహారాలు లేవని ఒప్పేసుకున్నాడు.

"ఏచ్చివాడా, నేను పరాయివాణ్ణిమీ కాదుగదా! ఊంగరం కావాలంటే నన్ను అడిగెయ్యలేక పోయావా? ఇచ్చివుందునే!" అన్నాడు యజ్ఞశర్మ. నరసింహం ప్రాణం ఈ మాటలతో మరింత చచ్చినట్టయింది. అ గుణ పాతంతో అతను పూర్తిగా మారిపోయాడు.







## పెళ్ళిగండం

ఎంత శ్రమపడి కుదిర్చిన సంబంధం కాస్తా తప్పిపోయినందుకు పాపన్న తల్లి చాలా విచారించింది. ఆమెకు కొడుకు మీద కొపం కూడా వచ్చింది. "నీ కెప్పుడూ ఇతరుల చింత తప్ప నీ చింత లేకపోయే! అందుకే నీ కెవరూ పిల్ల నివ్వరు. ఆఖరుకు డబ్బుపోసి పిల్లను కొనుక్కుందామనుకుంటే, ఆ పిల్ల ఇంకెవరినో ప్రేమించిందని పరోపకారం పేరుతో డబ్బునూ, పిల్లనుకూడా పోగొట్టుకుంటివి. ఎలారా నీతో?" అన్నదామె.

"అమ్మా, పరోపకారం కన్న పెళ్ళి ఎక్కువా? ఒక్కనాటికాదు. పరోపకారార్థమిదం శరీరం అని మా గురువుగారు రోజూ అనేవారు. కాకపోయినా, కొనుక్కు తెచ్చుకున్న పెళ్ళాంతో ఏం సుఖపడతాను? నాకు తగినదాన్ని నేను విదోవిధంగా పెళ్లాడతాను. నీవు విచారపడకు," అని తల్లికి చెప్పి పరోపకారి పాపన్న దేశాటనకు బయలుదేరాడు.

ఒక్కొక్క గ్రామమే తిరిగి తనకు తగిన కన్య ఎక్కడ దొరికితే అక్కడే పెళ్లాడేయ్యాలని పాపన్న ఉద్దేశం.

రోజల్లా ప్రయాణంచేసి పొద్దువాలే సమయానికి పాపన్న ఒక గ్రామం చేరాడు. అక్కడ ఆనాడు సంత జరిగింది. సంతలో సరుకు కొని పెద్దమూట కట్టుకుని, మోయలేక మోస్తూ ఇంటికి పోతున్న ఒక ముసలాయన పాపన్నకు తటస్థపడ్డాడు.

"ఆ మూట ఇలా ఇవ్వండి. మీ ఇంటిదాకా వట్టుకొచ్చిపెడతాను," అని పాపన్న ముసలాయనతో అన్నాడు. అది చాలా బరువు ఉండటం చేత ముసలాయన సంతోషంగా పాపన్నను మోయనిచ్చాడు. ఇద్దరూ ముసలాయన ఇంటికి చేరేసరికి పొద్దు వాలిపోయింది. "ఇక నేను వెళ్ళివస్తాను, సెల విప్పించండి. పై గ్రామం ఎంతదూరంలో ఉందో ఏమిటో," అన్నాడు పాపన్న.



"తెందరవని ఏమీ లేకపోతే ఈ పూటకు మా ఇంట ఉండి తెల్లవారిన తరువాత వెళ్ళి వచ్చునే. చాలా పొద్దుపోయింది," అన్నాడు ముసలాయన.

పాపన్న ఇందుకు సమ్మతించి, ఆ రాత్రి అక్కడే భోజనం చేసి, బయటి అరుగుపైన పడుకుని వెంటనే నిద్రపోయాడు.

ఈ ముసలాయన ఇంట ఒక విధవ కోడలూ, పెళ్ళిగాని మనమరాలూ ఉన్నారు. మనమరాలు పదహారేళ్ళది. పేరు మీనాక్షి. ఆ పిల్లకు పెళ్ళి కాకపోవటానికి కారణం ఉన్నది. ఆమె జాతకం చూసిన జ్యోతి ముగ్గులు ఆమెకు వితంతువయే యోగం

ఉన్నదనీ, ఆమెను పెళ్ళి చేసుకున్నవాడు తప్పక చనిపోతాడనీ చెప్పారు. ఈ సంగతి చుట్టుపక్కల ఊళ్ళకుకూడా తెలిసిపోయింది. అందుచేత, మీనాక్షి అందమైన పిల్లే అయినప్పటికీ, ఆమెను చేసుకోవటానికి ఎవరూ సాహసించలేదు. అదీగాక, ముసలాయనకుకూడా జాతకాలలో పూర్తి సమ్మతం ఉండటంచేత, ఆ పిల్ల కోసం ఎక్కడా సంబంధాలు వెతకలేదు. పిల్ల పెళ్ళి భారమంతా దైవం మీద వేసేసి ఆయన చేతులు కట్టుకు కూచున్నాడు.

అలాటి పరిస్థితిలో గోరుచుట్టుపై రోకటి పోటన్నట్టుగా రాజుగారు ఒక కాసనం చేశారు—పదహారేళ్ళు నిండి పెళ్ళికాకుండా కన్యలను ఉంచరాదు; అలాటి కన్య లేక్కడైనా ఉంటే గ్రామాధికారుల వారిని తమ కిష్టమైన ఎవరికో ఒకరికిచ్చి బలాత్కారంగా పెళ్ళి చేసేయ్యవచ్చు.

సరిగా ఈ రోజునే మీనాక్షి పదహారేళ్ళు నిండాయి. రేపు గ్రామాధికారి వచ్చేసరికి ఆమెకు పెళ్ళి అయి ఉండకపోతే ఆమెను దారేపోయే ఏ దానయ్యకో ఇచ్చి ముడిపెట్టేస్తారు. కాటికి కాళ్ళుచాచుకుని కూచున్న ఏ ముసలాడైనా ఆమెను పెళ్ళాడటానికి సాహసించవచ్చు.



అరుగు మీద పాపన్న నిశ్చింతగా నిద్ర పోతుంటే ఇంట్లో ఉండే ముగ్గురూ ఈ విషమ సమస్య గురించి తలకాయలు వగలగొట్టు కుని చాలాసేపు నిద్రపోలేదు. తల్లి కూతుళ్లు కంటికిమంటికి ఏకధారగా విచ్చారు. ముసలాయన వారిని సముదాయించలేక తాను కూడా కంట తడి పెట్టుకున్నాడు.

చాలా పాద్మపోయి వాళ్ళు పడుకున్నాక మినాకి మెల్లిగా లేచి బయటికి వెళ్ళింది. బావిలో పడి అత్తహత్య చేసుకుంటే వీడ విరగడ అయిపోతుందని ఆమె అనుకున్నది. మినాకి లేచి వెళ్ళటం తల్లి గమనించి వెనకడితే వెళ్ళి, బావిలో పడబోతున్న కూతుర్ని

పట్టుకుని, "తోడులేకుండా ఒక్కతైవే బావిలో ఎందుకు పడతావు తల్లీ? పడితే ఇద్దరమూ పడదాం!" అని గొల్లుమన్నది.

విళ్ళిద్దరూ ఏడుస్తూ మాట్లాడే మాటలకు పాపన్న కాస్తా లేచి కూచున్నాడు. బావి దగ్గర ఇద్దరూడవాళ్ళనూ చూశాడు. వాళ్లు బావిలో దూకబానికి పోటీలు పడటం విన్నాడు. గబగబా అతను వాళ్ళ దగ్గిరికి వెళ్ళి, "బావిలోకి దిగాలంటే నేను దిగుతాను, మీవల్ల ఏమవుతుంది? ఇంతకూ బావిలో ఏమన్నా పడి పోయిందా ఏమిటి?" అని అడిగాడు.

ఈ సరికి ముసలాయన కూడా లేచి బయటికి వచ్చాడు. అయిన పాపన్నతో తమకు





వచ్చిపడిన నమస్క గురించి వివరంగా చెప్పి, "నాయనా, మాకు వచ్చిపడిన కష్టం ఒకరు ఆర్పేదీ, తీర్చేదీకాదు," అన్నాడు.

"ఇందులో కష్టం ఏముందంటి? కావలిస్తే నేను మరొకపూట మీ ఇంటనే ఉంటాను. రేపు గ్రామాధికారి రాగానే పిల్లకు పెళ్ళి అయిందని చెప్పండి. పిల్ల మొగుడెక్కడని అడిగితే నన్ను చూపండి. ఆ తరవాత రాజుగారి శాసనం బెడద తప్పు తుంది, నా దారిన నేను వెళ్ళిపోతాను," అన్నాడు పాపన్న.

"పెళ్ళి అయిపోయిందని అబద్ధమాడితే గ్రామాధికారి నమ్ముతాడా, నాయనా? పురో

హితుడి సాక్ష్యం కావాలి, వలుగురూ పెళ్ళి జరిగిందని అనాలి," అన్నాడు ముసలాయన.

పాపన్న కొంచెం అలోచించి, "అలా అయితే పెళ్ళితంతు జరిపించండి. నేననలు గ్రామాల వెంట బయలుదేరిందే పెళ్ళి కోసం. నా వనీ, మీ వనీ కూడా ఒనగూడినట్టవు తుంది," అన్నాడు.

"పిల్ల జాతకంలో దోషంవుంది, నాయనా. దాన్ని చేసుకున్నవాడు వెంటనే చనిపోతాడని మా ఊరి బోధిమ్మడు బల్లగుద్ది చెప్పాడు," అన్నాడు ముసలాయన.

మీనాక్షికూడా, "వద్దు, వద్దు! నన్ను చేసుకుంటే ఆయన చచ్చిపోతారు," అన్నది.



"పరోపకారం చేసే అవకాశమే దొరకాలి గాని నేను చావటానికి భయపడేవాణ్ణి కాను. పరోపకారం కోసం ప్రాణా అర్పించినవాడు మరింత పుణ్యం సంపాదించుకుంటాడని మా గురువుగారు ఒకటికి రెండుపార్లు చెప్పే వారు," అన్నాడు పాపన్న.

గండం సంగతి తెలిసికూడా చేసుకుంటా నని పాపన్న అంటున్నాడు గనక ముసలా యన క్షణంలో పురోహితుణ్ణి, గ్రామాధికారిని, ఇరుగుపొరుగు వాళ్ళనూ పొగుచేసి, పాపన్నచేత మీనాక్షి మెడలో తాళికట్టించాడు.

ఈ పురోహితుడే మీనాక్షి జాతకం చూసిన జ్యోతిష్ముక్తు. పెళ్ళయిన కొద్దిసేపటిలో

పాపన్న చావకపోతే ఈళ్ళో తన మాటకు చిల్లిగవ్వ విలప ఉండదనుకుని ఆ పురోహితుడు నీళ్లలో పిడో ముందుకలిపి పాపన్న చేత తాగించాడు. అది తాగిన కొద్దిసేపటికే పాపన్న స్పృహతప్పి పడిపోయాడు.

పెళ్లికి వచ్చిన ఆడవాళ్ళు గొల్లుమన్నారు. గ్రామాధికారి తక్కిన పెళ్ళిపెద్దలూ కంగారు పడిపోయారు.

"నాకు మొదటనే తెలుసు. విధిని ఎవరూ తప్పించగలరు? నిక్షేపంలాటి కుర్రవాడు. ఏ ఊరువాడో ఏమో! పాపం, నిష్కారణంగా ప్రాణం మీదికి తెచ్చుకున్నాడు," అన్నాడు పురోహితుడు.





పాపన్న నిజంగా చచ్చాడో లేదో చూడాలని ఎవరూ ప్రయత్నించలేదు. జ్యోతిషంలో వారికిగల నమ్మకం అటువంటిది!

పాపన్నను శృణానికి తీసుకుపోవటానికి ఏర్పాట్లన్నీ జరిగాయి. అతనికి స్నానంకూడా చేయించారు. ఆ సమయంలో పాపన్న ఒక్క దగ్గుదగ్గి వాంతి చేసుకుని, కళ్ళుతెరిచి లేచి కూచుని, "ఏమిటి? ఏం జరిగింది?" అన్నాడు. అతని శరీరం దృఢమైనది. పురోహితు డిచ్చిన మందు అతనిపైన ఎక్కువ సేపు పనిచెయ్యలేదు.

కాని పురోహితుడు తన పిక మీదికి వచ్చిందని తెలుసుకుని మాట ఫిరాయించేసి అక్కడ ఉన్నవారితో, "అసలేం జరిగిందో చెబుతాను వినండి. ఈ అబ్బాయి మొహం చూస్తూనే దీర్ఘాయుషిని పనికట్టేశాను. కాని అమ్మాయి జాతకంలో ఉండే ఏడ పావటానికిగాను అపాయంలేని మందు ఒకటి నీటిలో కలిపి అబ్బాయి చేత తాగించాను.

ఈ సంగతి ముందుగా మీకెందుకు చెప్పలేదంటారేమో! అతను నిజంగా చనిపోయినా దనుకుని మీరంతా ఒక శోకం పెడితే తప్ప దుష్టగ్రహ వీక్షణ దోషం సమసిపోదు. అబ్బాయి ఎప్పుడు లేస్తాడా అని ఇండాకటి నుంచి చూస్తూనే ఉన్నాను. లేవనే లేచాడు. ఇక ఇతని ఆయుర్దాయానికి ఎలాటి ప్రమాదమూలేదు," అన్నాడు.

ఈ మాటలు అందరూ నమ్మారు. పాపన్న తన భార్యతో అత్తవారింట మూడు నిద్రలు చేసి అమెతో సహా ఇంటికి తిరిగి పచ్చాడు. ఒక్క కానీ ఖర్చులేకుండా పాపన్న చక్కని చుక్కను భార్యగా తెచ్చుకున్నందుకు అతని తల్లి సంతోషించింది.

తనకు ఆపదలో అడ్డుపడటం కోసం తన ప్రాణాన్నికూడా ఇవ్వటానికి సిద్ధపడ్డాడని మీనాక్షి పాపన్నను దేవుడి కంటే ఎక్కువగా చూసుకుంటూ అతనితో సుఖంగా కాపరం చేసింది. [సమాప్తం]







## రాజైన బానిసపిల్ల

ఖురాసాన్ దేశంలో ఒక కొటిశ్వరుడైన వర్తకుడికి అలీషార్ అనే నవమన్నదుడు లాటి కొడుకు ఉండేవాడు. ఆ వర్తకుడు జబ్బుపడి, తన కాలం సమీపించిందని తెలుసుకున్నవాడై, అలీషార్ ను పిలిచి, "నాయనా, నేను కన్నుమూసే ముందు నీకు కొన్ని హితవాక్యాలు చెప్పాలనుకున్నాను. ప్రపంచం భయంకరమైన కొలిమిలాటిది; దానితో ఆతిగా సంపర్కం పెట్టుకోకు; అందువల్ల చాలా బాధలు పడతావు. నీకు శక్తి ఉన్నప్పుడు పరులకు ఉపకారం చెయ్యి కాని దానికి ప్రతిఫలం ఆపేక్షించకు. మరొకమాట కూడా జ్ఞాపకం ఉంచుకో : ఇతరులకు నిజంగా మేలుచేసే అవకాశాలు ఎప్పుడో తప్పరావు. నీ కున్న ధనాన్ని దుర్వ్యయం చెయ్యకు; నిన్ను లోకం నీ డబ్బుతోనే తూస్తుంది. ఇంకొక్క సంగతి : తాగుడు చాలా హేయమైనది; అది

మనిషియొక్క పరువు మట్టిపాలుచేసి, మనిషిని నవ్వులపాలు చేస్తుంది," అని చెప్పాడు.

అలీషార్ ఎంతో భక్తితో, తాను చెప్పిన హితవాక్యాలను పాటిస్తానని మాట ఇచ్చి ప్రమాణం చేసినాక, ఆ ముసలివాడు నిశ్చింతగా కన్ను మూశాడు.

తండ్రి పోయాక అలీషార్ ఒక సంవత్సరం పాటు తూదా తప్పకుండా తండ్రి హితవచనాలు పాటిస్తూ వర్తకం సాగించి ఆ తరవాత క్రమంగా దుష్టసహవాసాలకు గురి కాసాగాడు. నీచులూ, పనికిమాలిన వాళ్ళూ, లేకివాళ్ళూ అయిన కుర్రవాళ్ళూ అతని స్నేహం సంపాదించి, అతన్ని దుష్ట మార్గాన నడిపించారు. ఆ మార్గాన కాలు పెట్టిన అలీషార్, తన వ్యాపారమూ, ఇళ్ళూ, వాకిళ్ళూ, తన సర్వస్వమూ గుల్ల అయిపోయిన దాకా కన్ను తెరవలేదు. తీరా అతను ఆ మైకంలో నుంచి బయటపడేసరికి



వెళ్ళాడు. ఆ గుంపు మధ్య ఒక అందాల రాశి అయిన బానిసవిల్లను వేలం వేస్తున్నారు. ఆ విల్ల అందాన్ని చూసి అలీపార్ నిశ్చేష్టుడై, తన దుస్థితిని మరచి, తనను తానే మరిచి, ప్రతిమలాగా నిలబడిపోయాడు.

బానిసను వేలం వేస్తున్నవాడు గొంతెత్తి, "అయ్యలారా! వ్యాపారులారా! ధనికులారా! ఎడారి వర్తకులారా! దయ చెయ్యండి. ఈ కన్యను చూడండి, జముర్రుద్! చంద్రుణ్ణి ధిక్కరించే సాందర్భవతి! ఈమె కేమిస్తారు? ఒక మాట అనండి! తప్పలేదు," అని అహ్వనించాడు.

ఎవరో అయిదువందల దీనారాలన్నారు. రషిద్ అల్తీన్ అనే ముసలి పీనుగకడు ఆరువందలన్నారు. ఇతరులు పాట పెంచారు. ముసలి పీనుగు వెయ్యి దీనారాలన్నారు. ఆ తరవాత ఎవరూ ఉలకలేదు. అప్పుడు వేలం పాటగాడు బానిస సొంతదారు కేసే తిరిగి, "వెయ్యికి పాట కొచ్చెయ్యమన్నారా?" అని అడిగాడు.

దానికి బానిస సొంతదారు, "నా కేమీ ఆభ్యంతరం లేదుగాని, ఎవరెంత పాడినా ఆమెకు ఇష్టం లేని వాడికి అమ్మునని ప్రమాణం చేశాను. అందుచేత నీవు పొందవలసింది అమె అనుమతి," అన్నాడు.

అతనికి తన ఒంటమీద ఉడుపులు తప్పించి చిల్లిగవ్వ కూడా మిగలలేదు.

కలిగిననాటి స్నేహితులంతా ముఖం తప్పించినాక అతనికి తన తండ్రి చెప్పిన హితవాక్యాలలోని వాస్తవం మరింత బాగా తెలిసి వచ్చింది. ఉండటానికి ఇల్లు కూడా లేదు. అలీపార్ ఒక పేదకొండలో ఉంటూ తిండి కోసం ఆ గడపవద్దా ఆ గడపవద్దా అడుక్కోవలసిన స్థితికి దిగజారిపోయాడు.

ఇలా చిచ్చు పుచ్చుకుని అడుక్కుంటూ అతను సంత వక్కగా వెళుతూ ఉండగా అక్కడే పెద్ద గుంపు కనబడింది. అక్కడి వంత ఏమిటో చూచామని అతను దగ్గరికి



అప్పుడు పాటగాడు బావిన పిల్ల కేసి తిరిగి, "అందాల రావీ, ఈ యోగ్యుడైన ముసలి రషీద్ అల్లీన్ కు అమ్ముడు పోతావా?" అని అడిగాడు. జముర్రుద్ ఒప్పుకోసన్నది.

అదే ధరకు ఆమెను మరెవరైనా కొనటానికి సిద్ధంగా ఉన్నారా అని పాటగాడు అడిగితే ఇద్దరు ముగ్గురు నిద్దవడ్డారు. ఒకడు రషీ దంత ముసలివాడు కాదు కాని తన ముసలితనం తెలియరాకుండా జుట్టుకు ఎర్ర రంగు వేశాడు. మరొకడికి ఒక కన్ను లేదు. ఇంకొకడికి పొడవాటి గడ్డం బొడ్డు దాకా వేశాడుతున్నది.

జముర్రుద్ అందరినీ వేళాకోళం చేసి ఎవరికి అమ్ముడు పోనన్నది.

"సరే అయితే ఇక్కడ ఉండే వాని నందరినీ చూసి, ఎవరికి అమ్ముడవుతావో నీవే ఎంచుకో!" అన్నాడు పాటగాడు.

ఆమె ఒక్కొక్క ముఖమే పరీక్షిస్తూ అలీషార్ ను చూడగానే అతని అందానికి ఆ క్షణంలోనే బావిన అయిపోయింది. ఆమె అతన్ని పాటగాడికి వేలు పెట్టి చూపించి, "అతనికి అమ్ముడవుతాను," అంటూ మగవాడి అందం మీద ఎవరెవరో రాసిన పద్యాలు బోలెడు చదివింది. పాటగాడు నిర్దాంతపోయి ఆమె యజమానితో,





“ఈ పిల్ల, ఏమో అనుకున్నాను, అఖండు రాలేనే!” అన్నాడు.

“ఇంతకే అశ్చర్యంగా ఉందా? దానికి రాని విద్య లేదు. అల్లిక పని అద్భుతంగా చేస్తుంది. యాభయ్యేసి దీనారాల ఖరీదు చేసే పరదాలూ, తివాసీలూ వారం రోజులలో అల్లుతుంది. అమె కిచ్చే ఖరీదు త్వరలోనే రాబట్టుకోవచ్చు,” అన్నాడు జముర్రుదీను అమ్ముతున్న యజమాని.

పాటగాడు చెయ్యెత్తి, “అహో, ఇలాటి బానిసను కొన్నవాడి అదృష్టమే అదృష్టం!” అంటూ అలీషార్ ను సమీపించి, “ఈ రత్నం తమకు నూరేవంతు విలవకు దొరుకు

తున్నది,” అన్నాడు. అలీషార్ విధి తనను ఈ విధంగా పరిహసిస్తున్నందుకు తనలో తాను నవ్వుకుంటూ, “పూటకు టికాణా లేని వాడికి ఈ వర్తకుల మధ్య ఎలాటి తలవంపు!” అనుకున్నాడు.

జముర్రుద్ అతని కేసి ప్రాశ్నాహకరంగా చూసింది గాని అతను తల వంచుకుని ఉండటం చేత ఆ చూపు అందుకోలేదు. అప్పుడామె పాటగాడితో, “నన్నతని దగ్గిరికి తీసుకు వెళ్ళు. నే నతనికే అమ్ముడవాలని నిశ్చయించుకున్నాను,” అన్నది.

అమె పాటగాడి వెంట అతన్ని సమీపించి, “అయ్యా, నా హృదయంలో జ్యోతి వెలిగించారు. నోటి వెంట పాట ఎందుకు అనరు? నే నింకా ఎక్కువ విలువ చేస్తానని తోస్తే ఇంకా ఎక్కువ పలకండి. లేదా, తక్కువ పలకండి!” అని ప్రాధేయపూర్వకంగా అడిగింది.

అలీషార్ దైన్యంతో తల అడ్డంగా తిప్పి, “కొనవలసిన నిర్బంధం నాకూ లేదు, అమ్ముడవ వలసిన నిర్బంధం నీకూ లేదు,” అన్నాడు.

జముర్రుద్ అదుర్దాగా, “నేను వెయ్యి దీనారాలు చెయ్య ననుకున్నట్టున్నారు. తొమ్మిదివందలు పాడండి...పోనీ, ఏని



మిది వందలు!...ఏడు వందలు!...అరు  
వందలు!...ఒక్కవంద!" అన్నది.

అన్నిటికీ తల అడ్డంగా ఆడిస్తూ వచ్చిన  
అలీషార్, "అంత మొత్తం నా దగ్గిర  
లేదు," అన్నాడు. జముర్రుద్ అనందంతో,  
"అయితే ఎంత ఉన్నది? మిగతాది ఇంటికి  
పోయి వంపవచ్చు," అన్నది.

"ఏచ్చిపిల్లా, నా దగ్గిర నూరు దీనా  
రాలు కాదు గదా ఒక్క దీనారం లేదు.  
బంగారునాణెం కాదు గదా, వెండి దిరాము  
గాని, రాగిబొట్టు గాని లేదు. నన్ను గురించి  
ఎందుకు వృథా కాలయాపన చేస్తావు?  
మరొక కొనుగోలుదారును వెతుక్కో,"  
అన్నాడు అలీషార్.

జముర్రుద్ అతనితో, "అయితే  
అయింది, కొనెయ్యండి. నా చేతి మీద కొట్టి,  
మీ పైబట్ట నా మీద పరిచి, నా నడుము  
చుట్టూ చెయ్యివేస్తే నన్ను కొన్నట్టే గుర్తు,"  
అన్నది. అలీషార్ ఆమె కోరిన ప్రకారమే  
చేశాడు. అతను తన నడుము చుట్టూ చెయ్యి  
వేసేటప్పుడు ఆమె అతని చేతిలోకి ఒక సంచి  
రహస్యంగా పెట్టి, "అందులో వెయ్యి  
దీనారాలున్నాయి. తొమ్మిది వందలు  
మాయజమాని కివ్వండి. నూరు మన  
ఖర్చులకు," అన్నది.



అలీషార్ ఆ సంచిలోని డబ్బులో  
తొమ్మిది వందలు జముర్రుద్ను అమ్మిన  
వాడి కిచ్చి ఆమెను తన బసకు తీసుకు  
పోయాడు. ఈ బస చాలా పెదగా  
ఉంటుందని జముర్రుద్ ముందుగానే  
ఊహించింది. ఇంటికి వస్తూనే ఆమె  
మరొక డబ్బు సంచి అలీషార్ చేతిలో  
పెడుతూ, "బజారుకు వెళ్ళి ఇంటికి  
ఆవసరమైన కర్ర సామగ్రి, తివాసీలూ,  
బాలీసులూ కొనండి. ఒక పెద్ద నల చదరపు  
పట్టు గుడ్డా, బంగారు దారమూ, వెండి  
దారమూ, ఏడు రంగుల దారపు ఉండలూ,  
ఒక పెద్ద నూదీ కొనుక్కురండి. భోజన

సామగ్రికూడా పట్టుకురండి," అని చెప్పింది. అలీషార్ బజారుకు వెళ్ళి ఆమె చెప్పినవన్నీ, భోజన పదార్థాలతో సహా తెచ్చాడు. జముద్రుద్ ఇల్లు చక్కగా అలంకరించి దీపాలు వెలిగించింది. ఇద్దరూ సుష్టుగా భోజనం చేశారు. ఆ విధంగా వారి దాంపత్య జీవితం ఆరంభమయింది.

జముద్రుద్ తెరలూ, తివాసీలూ తయారు చెయ్యటంలో గొప్ప నేర్పరి. ఆమె ఒక్క క్షణంకూడా విక్రాంతి లేకుండా పని చేసి ఒక అండమైన తెర తయారు చేసింది. రంగు దారాలతో దానిపై అనేక జంతువులూ, పక్షులూ, ఫలవృక్షాలూ మొదలైనవి జీవకళ ఉట్టి పడేలాగా కుట్టింది. ఈ తెర తయారు కావడానికి వారం రోజులు పట్టింది. అది పూర్తి కాగానే జముద్రుద్ దానిని మదివి అలీషార్ చేతికిస్తూ, "దీనిని ఏ దుకాణం లోనైనా సరే యాభై దీనారాలకు తక్కువ కాని ధరకు అమ్మేయ్యండి. ఎరిగిన వాడికే

బేరం చెప్పండిగాని ఘుక్కు మొహం తెలియని దారే పోయేవాడితో మటుకు బేర మాడ వద్దు. అలా చేస్తే మనం కష్టాలపాలై పోగలం, జాగ్రత్త!" అని హెచ్చరించింది.

అలీషార్ ఈ నిబంధనకు సమ్మతించి, ఆమె తయారు చేసిన తెరను తెలిసిన దుకాణదారు కొకడికి యాభై దీనారాలకు అమ్మాడు. జముద్రుద్ ఆతని చేత మళ్ళీ తనకు కావలసిన పట్టు చదరూ, దారాలూ పగైరాలు తెప్పించి, మరొక వారం శ్రమ పడి మరొక తెర తయారు చేసింది. దాన్ని కూడా అలీషార్ యాభై దీనారాలకు తనకు తెలిసిన ఒక దుకాణంలో అమ్మాడు.

ఈ విధంగా వారు తమ ఆవసరాలకు లోటు లేకుండా జీవిస్తూ వచ్చారు. ఆ రోజు కారోజు వాద్దరి మధ్యా ప్రేమ అపారంగా పెరగసాగింది.

ఇలా ఉండగా ఒక రోజున—

—(ఇంకా వుంది)







## దేవుడి పేరం

“పక్కంటి మామయ్యగారూ, అత్తయ్యగారూ పనుపు బట్టలు కట్టుకుని, తిరపతిరి పోతున్నారు,” అన్నారు పిల్లలు తాతయ్యతో.

“అవును, మరి. వాళ్ళకు మొక్కున్నది కాబోలు,” అన్నాడు తాతయ్య.

“మొక్కుకోవటం దేనికి, తాతయ్యా?” అని పిల్లలు అడిగారు.

“డబ్బు కావాలనీ, ఉద్యోగాలు కావాలనీ, రోగాలు నయంకావాలనీ, పిల్లలు లేని వాళ్ళు పిల్లలు పుట్టాలనీ దేవుళ్ళకు మొక్కుకుంటారు,” అన్నాడు తాతయ్య.

“దేవుడికి మొక్కుకుంటే డబ్బు ఇస్తాడా, తాతయ్యా?” అన్నారు పిల్లలు.

“ఇస్తాడనేగదా మొక్కుకుంటారు?” అన్నాడు తాతయ్య.

“అయితే, దేవుడి దగ్గర డబ్బులుంటాయా, తాతయ్యా?” అని పిల్లలు అనుమానంగా అడిగారు.

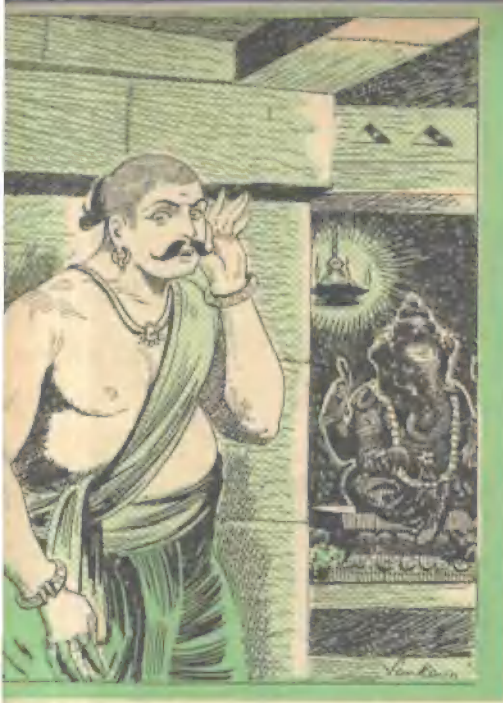
“దేవుడి దగ్గర డబ్బులుంటాయంటరా, పిచ్చివాళ్ళల్లా?” అన్నాడు తాతయ్య.

“అయితే మరి దేవుడు మొక్కుకున్న వాళ్ళకు డబ్బెట్లా ఇస్తాడు, తాతయ్యా?” అని ఒక పిల్లవాడు అడిగాడు.

“ఎలా ఇప్పిస్తాడో తెలియాలంటే ఒక చిన్న కథ చెబుతా వినండి,” అంటూ తాతయ్య కథ ఆరంభించాడు :

ఒక ఊళ్ళో ఒక శివాలయం ఉండేదిట. గర్భగుడిలో శివలింగం ఉండేది. ఎదురుగా నంది విగ్రహం ఉండేది. ఒక పక్కగా పార్వతి అమ్మవారి విగ్రహమూ, ఇంకో పక్కగా వినాయకుడి విగ్రహమూ ఉండేది.

రోజూ నియమంగా ఈ ఆలయానికి వెళ్ళే వారు ఇద్దరే ఉండేవారు. ఒకడు గ్రామంలో కల్లా గొప్ప ధనికుడు; లక్షాధికారి. రెండోవాడు అగర్భ దరిద్రుడైన ఒక కూలివాడు. ఒకరోజు లక్షాధికారి కొంచెం పొద్దుపోయి



"సరే, నాన్నా!" అని ఒక యువకుడి గొంతు పలికింది.

ఆ మాట్లాడుకున్నది పార్వతి, శివుడూ, వినాయకుడూ ఆయి ఉంటారా అని లక్షాధికారి అశ్చర్యపడిపోయాడు. ఆలయంలోకి ప్రవేశించేసరికి అక్కడ ఎవరూ లేకపోవటంతో ఆయన అనుమానం ధృవపడింది.

"గంజికి గతి లేనివాడికి లక్షరూపాయలే! ఆ డబ్బుతో ఏం చేసుకోవాలోకూడా వాడికి తెలీదే! వాడికి సుఖంగా జరగాలంటే ఒక వంద చాలు. వెయ్యి అయితే కొల్ల!" అనుకున్నాడు లక్షాధికారి.

ఆలయానికి వచ్చాడు. అతడు లోపలికి అడుగుపెట్టబోతూ ఉండగా లోన ఎవరో మాట్లాడుకునే మాటలు వినిపించాయి.

"ఏమండీ, ఆ కూలివాడు ఎన్నో విళ్ళ నుంచి ఎంతో భక్తితో ఆలయానికి వచ్చి మిమ్మల్ని కొలుస్తున్నాడుగదా, వాడి బీదరికం ఎందుకు పోగొట్టరు?" అని ఒక ఆడ గొంతు ప్రశ్నించింది.

"అవును, పార్వతి, అలాగే చేస్తాను. నాయనా విఘ్నేశ్వరుడూ, రేపు సూర్యాస్తమయం లోపల ఆ కూలివాడికి ఒక లక్ష రూపాయలు వచ్చే సదుపాయంచెయ్యి," అని ఒక మగగొంతు అన్నది.

ఈ ఆలోచనతోనే దేవుడికి దణ్ణంపెట్టి మొక్కు తీర్చేసుకుని ఆయన ఇంటికి వెళ్ళాడు. ఆ రాత్రల్లా నిద్రపట్టలేదు. వినాయకుడు లక్షరూపాయలూ ఇప్పించటమే జరిగితే కూలివాడు చాలా కష్టాలపాలై పోతాడనీ, వాణ్ణి ఆ కష్టాల నుంచి తప్పించాలనీ లక్షాధికారి నిర్ణయించుకున్నాడు.

అందుకు అతడేం చేశాడూ? తెల్లవారు తూనే ఆ కూలివాణ్ణి వెతుక్కుంటూ వెళ్లి, ఎలాగైతేనేం పట్టుకున్నాడు. పట్టుకుని వాడితో, "అబ్బీ, ఇవాళ నీకు దొరికే డబ్బంతా నా కిచ్చేస్తావా నీకు నూరు రూపాయ లిచ్చేస్తాను," అన్నాడు.



కూలివాడు నిర్భాంతపోయి, "తమరు నాతో పరాచకలాడుతున్నారు," అన్నాడు. పరాచకాలుకాదు నిజంగానే ఇస్తానన్నాడు లక్షాధికారి. కూలివాడు నమ్మలేదు.

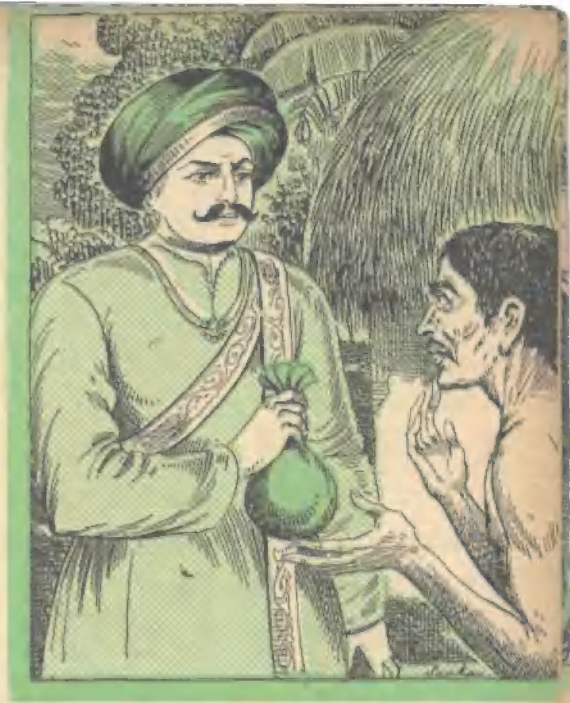
"చూడూ, నూరురూపాయలు కాదు వెయ్యిరూపాయ లిస్తాను. నువ్వు మాత్రం నీ కివాళ దొరికిం దంతా నా కిచ్చేయ్యాలి," అన్నాడు లక్షాధికారి.

కూలివాడికి కోపం వచ్చింది. "మీ డబ్బు మీ దగ్గరే ఉంచుకుని నా మానాన నన్ను బతక నివ్వండి," అన్నాడు వాడు.

"నేను అబద్ధమాడుతున్నానని నీ అనుమానం. వెయ్యికాదు, పదివేలిస్తాను. నిజం. నేను కోరేదల్లా ఏమంటే నీకి రోజు దొరికిం దంతా నా కిచ్చాలి," అన్నాడు లక్షాధికారి.

"ఈ సంగతి నలుగురితోనూ చెబుదాం రండి! ఏం మాటలివి?" అంటూ కూలి వాడు గొంతెత్తాడు. వాడు డబ్బు చూస్తేగాని నమ్మడనుకుని ఇంటికి వెళ్ళి లక్షాధికారి ఏకంగా యాభైవేలు తీసుకుని వచ్చాడు.

"ఇదుగో, అబ్బీ! ఈ డబ్బుంతా నీదే, ఉంచుకో. యాభైవేలు! ఏమిటనుకున్నావో? ఇందులో వేళాకోళం ఏమీలేదు. కాని నువ్వు మాత్రం నీ కివాళ దొరికేది, అబ్బా కానీ, అర్థరూపాయకానీ, నా కిచ్చేయ్యాలి. ఇస్తా



నని శివుడి పైన ప్రమాణంచెయ్యి!" అన్నాడు లక్షాధికారి.

సాక్షాత్తూ శివుడే ఈ రూపంలో వచ్చి తనకు డబ్బిస్తున్నాడనుకుని కూలివాడు లక్షాధికారి కోరిన విధంగా ప్రమాణంచేశాడు. లక్షాధికారి తృప్తిపడి ఇంటికి వెళ్ళిపోయి, తనకు యాభైవేలు లాభం ఉంటుందిగదా అని గుటకలువేశాడు.

ఆ రోజు సాయంకాలం దాకా అగి లక్షాధికారి కూలివాడింటికి వెళ్ళి, "ఏదీ? ఈ రోజు నీకేం దొరికింది? దొరికిందంతా ఇలా ఇచ్చేయ్యి. శివుడిపైన ప్రమాణం చేసి మాట ఇచ్చావు," అన్నాడు.

“బాబూ, ఇవాళ నాకు ఏర్ర ఏగాని దొరకలేదు,” అన్నాడు కూలివాడు.

శివుడూ, పార్వతీ, విఘ్నేశ్వరుడూ కలిసి తనను మోసగించారా అని లక్షాధికారికి ఆనుమానం కలిగింది. దడదడలాడే గుండెతో అతడు శివాలయానికి వెళ్ళాడు. మళ్ళీ లోపలి నుంచి మాటలు వినిపించాయి.

“నాయనా, విఘ్నేశ్వరుడూ, ఆ కూలి వాడికి లక్ష ఇప్పించమన్నానె. ఇప్పించావా?” అని శివుడు అడిగాడు.

“లక్షాధికారి చేత ఒక ఆరలక ఇప్పించాను, నాన్నా. అప్పుడే మిగిలినదికూడా ఇప్పిస్తాను,” అన్నాడు విఘ్నేశ్వరుడు.

లక్షాధికారికి మండిపోయింది. అతడు చరచరా లోపలికి వెళ్ళి విఘ్నేశ్వరుడి విగ్రహం యొక్క చెయ్యి పట్టుకుని, “నా డబ్బు ఆ దరిద్రుడికి ఇప్పించబానిసి మధ్య నీ వెవడివి! ఇదేనా మీ దాతృత్వం?” అని కేకలుపెట్టాడు.

అప్పుడేమయిందనుకున్నారు? విఘ్నేశ్వరుడి తొందం లక్షాధికారి చేతిని ఒడిసి పట్టుకున్నది. రాతి తొండమేమో లక్షాధికారి చెయ్యి అటూ ఇటూ కదలలేదు.

“అయ్యో, అయ్యో! ఇదే మన్మథం? ఓ విఘ్నేశ్వరుడా, నా చెయ్యి వదిలిపెట్టు!” అని లక్షాధికారి మొరపెట్టాడు.

“ఆ కూలివాడికి మిగిలిన ఆరలక్ష ఇచ్చేదాకా నీ చెయ్యి వదిలేది లేదు!” అన్నాడు విఘ్నేశ్వరుడు. తప్పేదేముంది? కూలివాడికి మిగిలిన ఆరలక్ష కూడా ఇస్తానని శివుడి మీద ప్రమాణం చేశాక లక్షాధికారి చెయ్యి ఊడి వచ్చింది. ఎంతచెడ్డా శివభక్తుడే గనక అన్నమాట చెప్పన అతడు కూలి వాడికి మరో యాభైవేలు ఇచ్చుకున్నాడు.

“కనక దేవుడైనా ఉన్నవాళ్ళ దగ్గర నుంచి లేనివాళ్ళకు ఇప్పించవలసిందేనూ!” అంటూ తాతయ్య రొండి నుంచి పాడుంకాయ తీశాడు.







## తోడేలు రూపు

బ్రిటనిలోని ఒక దుర్గంలో ఒక సామంతుడుండే వాడు. ఇతను యువకుడు, రాజుకు అభిమాన పాత్రుడు. ఇతని భార్య అందగత్ర. మహాసాధ్విలాగా కనబడేది, అలాగే ప్రవర్తించేది. కాని నిజానికి ఈమె స్వభావం సుంచది కాదు. పైకి భర్తపైన పంత ప్రేమ ఉన్నట్టు సచించే లోపల అతన్ని అంతగా ద్వేషించేది. ఆమె మరొక సామంతును ప్రేమించి, వీలయితే అతడికి భార్య అయ్యేందుకు తహతహ లాడుతూండేది.

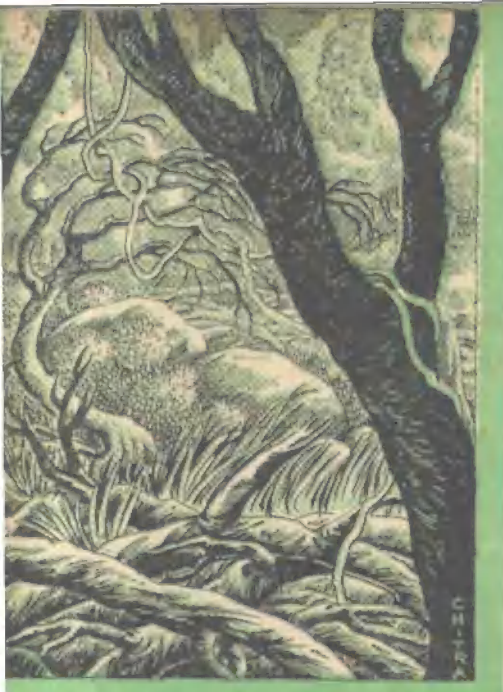
ఆమె తన భర్తను గురించి ఒక విషయం గమనించింది. అతను వారానికి మూడు రోజులు ఎటో వెళ్ళి తిరిగి వచ్చేవాడు. ఈ మూడు రోజులూ అతను ఎటు వెళ్ళేవాడో, ఏమి చేసేవాడో అతని భృత్యులకుగాని, భార్యకుగాని తెలియదు.

ఇందులో ఏదో రహస్యం ఉన్నదని, అది తనకు తెలిసినట్లయితే ఏదో ఒక

విధంగా లాభించవచ్చునని ఆమె అనుకున్నది. అందుచేత ఆమె ఒకనాడు తన భర్తతో లాటగా, "ఏమిండి, మీరు వారానికి మూడు రోజులు నన్ను ఒంటిగా విడిచి ఎటో వెళ్ళిపోతున్నారు. ఇందువల్ల నా కెంత బాధో ఆలోచించారా?" అన్నది.

"నెనేం చేసేది? తప్పనిసరి అయి వెళుతున్నాను. ఋద్ధి పూర్వకంగా నన్ను విడిచి ఒక క్షణం ఉండగలనా?" అన్నాడు భర్త.

"అంత తప్పనిసరి ఏమి వచ్చింది? నాకు కాస్త చెప్ప గూడదా?" అన్నది భార్య. ఆమె చాలా నిర్బంధించిన మీదట, రహస్యం ఎవరికీ చెప్పనని ఆమె చేత ప్రమాణం చేయించుకుని ఆ సామంతు, "నెను వారానికి మూడు రోజులు విధిగా తోడేలు రూపు ధరించి, అరణ్యంలో సంచరిస్తాను. ఇది నాకు చుట్టుకున్న ప్రారబ్ధం," అని చెప్పాడు.



"ఈ మార్పు ఎలా జరుగుతుంది?" అని భార్య అడిగింది.

"అరణ్యంలోకి వెళ్లి, నా దుస్తులన్నీ తీసి ఒక చోట గుర్తుగా పెట్టేస్తాను. వెంటనే నాకు తోడేలు రూపు వస్తుంది. మూడు రోజులూ తోడేలుగా జీవించాక నా దుస్తులు తిరిగి ధరించగానే మనిషి రూపు వచ్చే న్తుంది," అన్నాడు భర్త.

"అయితే ఆ దుస్తులు ఎక్కడ దాస్తా రేమిటి?" అని భార్య అమాయకంగా అడిగి నట్టు అడిగింది.

"అది పరమ రహస్యం. ఇంకొకరికి చెప్పేది కాదు. ఎందుకంటే ఆ దుస్తులు

నాకు తిరిగి దొరకక పోయామో నేను తోడేలు రూపుతో ఉండి పోవలసినవాణ్ణి!" అన్నాడు భర్త.

ఈ మాట విని ఆ దుర్మార్గురాలు తనలో చాలా సంతోషించింది. కాని ఆ దుస్తులు దాచే రహస్య స్థలం చెప్పమని బతిమాలటం మానలేదు. ఆమెకు తనపై అంతులేని ప్రేమ అన్న గట్టి నమ్మకంతో అతను చివరకు తాను దుస్తులు దాచే స్థలం వివరాలు చెప్పేవాడు: "అడవిలో ఒక పాడుబడిన అలయం ఉన్నది. దాని పక్కనే పాదల మధ్య రాతిలో ఒక అద్భుతంగా ఉండే తొర్ర ఉన్నది. ఆ తొర్రలో నా దుస్తులు దాస్తాను."

ఈ రహస్యం తెలియటంతో ఆమెకు తన భర్తను వదిలించుకునే ఉపాయం తెలిసిపోయింది. ఈసారి అతను అడవికి వెళ్లి పోగానే ఆమె తన ప్రయుడికి కబురు చేసి అతనికి తన భర్త రహస్య మంతా చెప్పేసింది. ఆమె కోరికపై అతను అడవి లోని పాడుబడిన అలయం వద్దకు వెళ్లి, ఆమె భర్త దుస్తులు తెచ్చి ఆమె కిచ్చేవాడు. ఆమె వాటిని ఒక భోషాణంలో దాచేసింది.

తోడేలు రూపంలో ఉన్న సామంతు మూడు రోజులపాటు అరణ్యంలో తిరిగి



తన దుస్తుల కోసం పచ్చి చూస్తే అవి లేవు. తన భార్య తనకు ద్రోహం చేసిందని అతనికి అర్థమయింది గాని, దానికి ప్రతిక్రియ చేసే అవకాశం అతనికి లేదు. ఎందుకంటే, అతను ఈ తోడేలు రూపంతో అడవిదాటి వెళ్ళితే కుక్కలూ, మనుషులూ అతని ప్రాణాలు తీయవచ్చు. అందుచేత అతను అరణ్యంలోనే ఉండిపోయాడు.

కొన్ని వారాలపాటు అతని భార్య భర్త కోసం దొంగ కన్నీరు కార్చి చివరకు తన ప్రయుణ్ణి పెళ్ళాడి, తన యుక్తి పానందుకు ఎంతో సంతోషించింది.

ఒక సంవత్సరంపాటు సామంతు తోడేలు రూపంలో అరణ్యమంతటా తిరుగుతూ, కనబడిన ప్రాణినల్లా చంపి తింటూ అచ్చగా తోడేలులాగే జీవించాడు.

ఆ తరువాత రాజుగారు ఒక రోజున ఆ అరణ్యానికి వేటకు వచ్చాడు. ఆయన వెంట ఉన్న వేటకుక్కలు తోడేలు వాసన పసికట్టి, మొరుగుతూ దాని కోసం వేటాడసాగాయి. రాజూ, ఆయన వెంట ఉన్న వేటగాళ్ళూ కుక్కల వెనకగా గుర్రాల మీద పరిగెత్తారు.

తోడేలు వేటకుక్కలకు అందకుండా ఎన్నో గంటలసేపు పరిగెత్తింది. సాయంకాలం



అయేసరికి దాని పని అయిపోయింది. ముళ్ళ పాదలు దాని శరీరమంతా రక్కెళాయి. చావుకు సిద్ధపడి ఆ తోడేలు ఒక చోట నిలిచిపోయింది. ఇంతలో కుక్కలూ, వాటి వెనకగా మనుషులూ తనను సమీపించటం దానికి కనబడింది. తనపై ఎంతో ఆభిమానం గల రాజును అది గుర్తించింది. మరుక్షణమే అది రాజును సమీపించి, ఒక పాదం ఎత్తి రికాబు మీద ఉంచి, మోరచాచి రాజుగారి పాదం మీద ఆనించింది.

ఈ విచిత్రమైన చర్యచూసి రాజు నిర్భాంతపోయి, "ఏమిటిది? ఈ తోడేలు నన్ను శరణు వేడుతోంది. వేట కుక్కలను

పట్టుకొండి. ఈ తోడేలును అరణ్యంలో విడిచివేస్తున్నాం," అన్నాడు.

రాజు తోడేలును విడిచినా, తోడేలు రాజును విడవలేదు. ఇంటికి తిరిగి పోయే రాజుగారి గుర్రం పక్కనే అది కుంటుతూ సడవసాగింది. ఇది చూసి పరివారంలో ప్రతి ఒక్కరూ ఆశ్చర్యపడ్డారు.

రాజ భవనం దాకా వచ్చిన తోడేలును చూసి రాజు, "దీనికి నా రక్షణ కావాలి లాగుంది. అలాగే ఇస్తాను. దీనికి రోజూ మాంసం పెట్టి బాగ్రతగా పోషించండి. ఎవరుగాని దీనికి ఎలాటి హాని చేయవద్దు," అని ఆజ్ఞాపించాడు.

అదిమొదలు ఆ తోడేలు రాజప్రాంగణంలో ఉంటూ, పెంపుడు కుక్కలాగా అస్తమానం రాజుగారి వెనకే తిరుగుతూ ఉండేది. ఎవరిబోలికీ పోక ఎంతో సాధువు లాగా ఉండేది. పగలల్లా అది రాజుగారిని అంటిపెట్టుకుని ఉండి, రాత్రివేళ అయిన మంచం పక్కనే పడుకునేది.

క్రమంగా రాజుగారికి తన వెటకుక్కల మీద కన్నకూడా ఈ తోడేలు మీద పెచ్చు మమకారం ఏర్పడింది.

ఇది జరిగిన కొద్ది రోజులకే రాజుగారు రాచకార్యం ఒకటి వచ్చి తన సామంతుల నందరినీ రాజభవనంలో హాజరు కమ్మని





అజ్ఞాపించాడు. ఈ సామంతులలో తోడేలు రూపు ధరించినవాడి దుస్తులు కాజేసి, అతని భార్యను పెళ్ళాడిన వాడు కూడా ఉన్నాడు. అతన్ని చూడగానే తోడేలు కోపంతో గుర్రుపెట్టి, అతడి మీదికి లంఘించి కింద పడేసింది. అది అతని పీక కొరికే లోపుగా అతడులు వచ్చి తోడేలును లాగే శారు. ఆ రోజు ఇదే సంఘటన మూడుసార్లు జరిగింది. ఇది చూసి రాజుగారు ఆశ్చర్య పడ్డారు. అది ఎవరి బోలికే ఎన్నడూ పోయి. అలాటిది ఈ ఒక్క సామంతులైన ఎందుకు మూడుసార్లు పడింది? ఈ సందేహం అలా ఉండగా రాజుకు మరొక భయంకూడా

వట్టుకుంది: తోడేలు తన సామంతును చంపవచ్చు, అతరులు తోడేలును చంప వచ్చు; ఇందులో ఏది జరగటమూ ఆయన కిట్టం లేదు. అందుచేత ఆయన తన సామంతులందరూ వెళ్ళిపోయినదాకా తోడేలును గొలుసుపెట్టి కట్టేయించాడు.

ఇది జరిగిన కొంతకాలానికి రాజుగారు అదే ఆరణ్యానికి వెటకు వెళ్ళి ఆరణ్యం మొదట్లో ఉన్న విక్రాంతి గృహంలో విడిది చేశాడు. ఈ విక్రాంతి గృహం తోడేలు రూపంలో ఉన్న సామంతుడే. రాజుగారు వచ్చినట్లు తెలిసి ఆ సామంతు పూర్వ భార్య, రాజుగారిని మెప్పించి, తన రెండో



భర్తకు లాభం కలిగించాలనే ఉద్దేశంతో నౌకర్ల చేత కానుకలు మోయించుకుని, రాజుగారున్న బసకు వచ్చింది.

ఆమె రాజుగారి సమక్షంలోకి వచ్చిన మరుక్షణమే రాజుగారి చెంతనే ఉన్న తోడేలు ఆమె పైకి లంఘించి గొంతు కొరక బోయింది. ఆమె కెవ్వున అరిచింది. అక్కడ ఉన్న వారంతా కత్తులు దూసి తోడేలును చంపబోయారు. రాజుగారు వారిని నివారించకపోతే తోడేలు ఆ క్షణంలో చచ్చిఉండేదే!

రాజుగారు తోడేలుకు ఏ అపాయమూ రాకుండా తన చేతులలో పొదివి పట్టుకుని, "ఈమె పూర్వ భర్త నా మిత్రుడు. అతను ఏమయ్యాడో, ఎటు వెళ్ళిపోయాడో ఎవరికి తెలియదు. ఈమె రెండో భర్త అతని భార్యనూ, అతని అస్త్రినీ సొంతం చేసుకున్నాడు. ఎవరికి అపకారం చెయ్యని ఈ తోడేలు విరిద్దరినీ చూసి అగ్రహం చూపింది. ముందు ఈ భార్యా భర్తలను

తీసుకుపోయి చీకటి కొట్టులో బంధించండి. తరవాత నిలకడమీద నిజమేమిటో తెలుతుంది," అన్నాడు.

సామంతు భార్య కొద్ది రోజులు చీకటి కొట్టు అనుభవించాక రాజుగారి దగ్గర జరిగిన దంతా చెప్పి తన నేరం ఒప్పుకున్నది.

రాజుగారు భోషాణంలో ఉండిన సామంతు దుస్తులు తెప్పించి, వాటిని తోడేలునూ ఒక గదిలో ఉంచాడు. కొంత సేపయాక సామంతుడు తన మానవ రూపుతో ప్రత్యక్షమయ్యాడు.

రాజుగారు అతని దుష్ట భార్యకూ, ఆమెను పెళ్ళాడిన వాడికి దేశబహిష్కార శిక్ష విధించి తన మిత్రుడికి అతని అస్త్ర ఇప్పించేశాడు. అయితే అతను తన దుర్గంలో ఉండక ఎప్పుడూ రాజభవనంలో ఉంటూ, వారనికి నాలుగు రోజులు మనిషిగానూ, మూడు రోజులు తోడేలుగానూ రాజుగారి సాన్నిధ్యం వదలకుండా జీవించాడు.







## అరణ్యకాండ

మొందు రాముడూ, వెనక సీతా, సీత వెనకగా అస్త్రాలు చేపట్టి లక్ష్మణుడూ నడుస్తూ మునులను వెంటబెట్టుకుని అనేక పర్వతాలూ, నదులూ, సరస్సులూ, కొల నులూ, పక్షుల సమూహాలూ, వినుగుల మండలూ, ఎనుబోతుల మండలూ, అడవి పండుల మండలూ చూశారు.

సూర్యాస్తమయ సమయానికి వారు ఒక అందమైన సరస్సు చేరుకున్నారు. సరస్సు అడుగు నుంచి చక్కని గీతవాద్య ధ్వనులు రావటం చూసి రామ లక్ష్మణులు ఆనందా శ్పర్యాలు పొంది, ధర్మభృతనే మునిని, "ఏమిటి వింత? రహస్యం కాని వక్షంలో చెప్పండి, విని ఆనందిస్తాము," అని అడిగారు.

వారికి ధర్మభృత అ సరస్సు పుట్టు పూర్వోత్తరాలు తెలిపాడు. ఆ సరస్సు పేరు పంచావ్వరం. దీనిని మాండకర్ణి అనే మహాముని తన తపశ్శక్తిచేత నిర్మించాడు. ఆ మహాముని వాయు భక్షణచేస్తూ పదివేల సంవత్సరాలు అతి దారుణమైన తపస్సు చేసే సరికి, అగ్ని మొదలుగాగల దేవతలు భయపడి, ఆ ముని తమలో ఎవరిస్తానమో కాజేస్తాడని రూఢి చేసుకుని, తపో భంగం చెయ్యటం కోసం మెరుపు తిగల్గింది అయిదు గురు అవ్వరసలను విరి మాండకర్ణి వద్దకు వంపారు. వారి విత్తు పారింది. మాండకర్ణి వారి వ్యామోహంలో పడి, తన తపశ్శక్తి ధారపోసి ఈ సరస్సు సృష్టించి, తాను యౌవన దేహం ధరించి, నీటి అడుగున



అప్పరసల నిమిత్తం అదృశ్య హర్ష్యాలు నిర్మించి, వారిని భార్యలుగా చేసుకుని నృత్యగాన వి నేదాలతో కాలక్షేపం చేస్తున్నారు.

ధర్మభృతు చెప్పిన ఈ కథ వింటూ సీతా రామ లక్ష్మణులు ఆశ్రమ సమూహాలను చేరుకున్నారు. ఆశ్రమవాసులు రాముడికి గొప్పగా అతిథ్యం ఇచ్చారు. రాముడు తన భార్యతోనూ, తమ్ముడితోనూ ఒక్కొక్క ఆశ్రమంలోనూ తన ఇష్టానుసారం ఒక సంవత్సరమో, ఎనిమిది మాసాలో, ఆరు మాసాలో, మూడు మాసాలో ఉంటూ సుఖంగా పది సంవత్సరాలు గడిపాడు.

పది సంవత్సరాల అనంతరం రాముడు సీతా లక్ష్మణులతో తిరిగి సుతీక్ష్ణ మహాముని ఆశ్రమానికి వచ్చాడు. అక్కడ ఉంటూ అతను ఒకనాడు మహామునితో, "ఈ మహారణ్యంలో ఎక్కడో అగస్త్యుల వారు ఉంటున్నారని వారూ వారూ అనగా విన్నాను. కాని స్పష్టంగా వారి ఆశ్రమం ఎక్కడ ఉన్నదీ చెప్పినవారు లేరు. మీరు తెలివినట్లయితే మేము ముగ్గురమూ వెళ్ళి వారి దర్శనం చేసుకుంటాము. ఆయనకు గుశ్రూప చేయాలని నాకు చాలా కుతూహలంగా ఉన్నది," అన్నాడు.

ఈ మాట వినగానే సుతీక్ష్ణుడు, "నేను కూడా నీకు అదే సలహా ఇవ్వాలనుకుంటున్నాను. ఇంతలో నీవే అడిగావు. ఇక్కడికి దక్షిణంగా నాలుగమడలు పోతే అగస్త్యుడి తమ్ముడి ఆశ్రమం వస్తుంది. అక్కడికింకా ఒక అమడ దూరంలో అగస్త్యుడి ఆశ్రమం ఉన్నది. అవి చాలా అందమైన ఆశ్రమాలు. అక్కడ మీ ముగ్గురికీ చాలా అనందంగా ఉంటుంది. వెళ్ళాలని ఉంటే వెంటనే బయలుదేరండి," అన్నాడు.

రాము డాయనకు సమస్కారం చేసి సీతా లక్ష్మణులతో బయలుదేరి అగస్త్య మహాముని తమ్ముడి ఆశ్రమానికి చేరాడు.



ఆ సమయంలోనే రాముడు లక్ష్మిణుడికి ఆగస్త్య మహిమ చెబుతూ వాతాపి ఇల్వలుల వృత్తాంతం చెప్పాడు.

ఇల్వలుడూ, వాతాపి అని ఇద్దరు రాక్షసులుండేవారు. వారు ఎందరో బ్రాహ్మణులను మోసగించి చంపేవారు. ఇల్వలుడు బ్రాహ్మణ వేషం ధరించి, సంస్కృత భాషలో మాట్లాడుతూ బ్రాహ్మణుల వద్దకు వెళ్ళి, "అయ్యా, ఇవాళ మా ఇంటి క్రాదం. తమరు భోక్తగా దయచేయ్యాలి," అని కోరేవాడు. నిజమే ననుకుని బ్రాహ్మణులు వచ్చేవారు. ఈ లోపుగా వాతాపి మేకరూపం ధరించేవాడు. ఇల్వలు వా మేకను కొని బ్రాహ్మణులకు పెట్టేవాడు. బ్రాహ్మణుల మేకను పూర్తిగా తిన్నాక ఇల్వలుడు, "వాతాపి, ఇక వచ్చేయ్యి," అనేవాడు. అప్పుడు వాతాపి మేకలాగా అరుచుకుంటూ ఆ బ్రాహ్మణుల పొట్టలు చీల్చుకుని పచ్చేవాడు.

ఈ విధంగా వారు అనేక వేల బ్రాహ్మణులను చంపిన మీదట ఇల్వలుడికి ఆగస్త్య మహిమని తటస్థపడ్డాడు. ఇల్వలుడి కోరికపై ఆయన భోజనానికి వచ్చి అతడు పెట్టిన మేక మాంసం తిన్నాడు. ఆయన తృప్తిగా భోజనం చేశానన్న అనంతరం



ఇల్వలు దాయనకు హస్తాదకం ఇచ్చి, "ఇక రా వాతాపి!" అని కేకపెట్టాడు.

ఆగస్త్యుడు నవ్వుతూ, "ఇంకెక్కడి వాతాపి? వాడప్పడే జీర్ణమై, యముడి ఇంటికి చేరుకున్నాడు!" అన్నాడు. ఇల్వలుడు తన తమ్ముడు చచ్చాడని తెలిసే మండిపడి అగస్త్యుడి పైకి లేచి ఆయన చూపుల వేడికే బూడిద అయిపోయాడు.

రాముడి కథ చెప్పి లక్ష్మిణుడితో, "అంత శక్తిమంతుడైన ఆగస్త్యులవారి తమ్ముడి ఆశ్రమం ఇది," అన్నాడు. అప్పటికే సూర్యాస్తమయ మయింది. అగస్త్యుడి తమ్ముడు సీతా రామ లక్ష్మిణులకు ఆతిథ్యం



ఇచ్చాడు. వారా రాత్రి అక్కడే గడిపి, మర్నాడు ఉదయం ఆయన వద్ద సెలవు పుచ్చుకుని అగస్త్యశ్రమానికి బయలుదేరారు. దారిలో వారికి ఏనుగులు విరిచేసిన చెట్లు కనబడ్డాయి, మనోహరంగా పక్షులు పాడే పాటలు విసవడ్డాయి. అగస్త్యశ్రమం పరిసరాలు అరణ్యంలాగా లేక ప్రకాంతంగానూ, అందంగానూ ఉండటం రామ లక్ష్మణులు గమనించారు.

రాముడు లక్ష్మణుడితో, "అగస్త్యుడు మహిమాన్వితుడు. సూర్యుడి మార్గానికి అడ్డంగా పెరుగుతూ వచ్చిన వింధ్య పర్వతా లను నిగ్రహించాడు. ఆయన దక్షిణ

దేశానికి వచ్చి స్థిరపడినాక, దక్షిణానికి అగస్త్యుడి దిక్కునే పెరు వచ్చింది. ఆయన ఆశ్రమం అతి పవిత్రమైనది; అందులో క్రూరులూ, వంచకులూ, పాపులూ నివసించలేరు. అలాటి చోటికి చేరుకున్నాం. లక్ష్మణా, నీవు ముందు వెళ్ళి, నేనూ సీతా వస్తున్నామని అగస్త్యులవారితో చెప్పి," అన్నాడు.

లక్ష్మణుడు ఆశ్రమం ప్రవేశించి, అగస్త్యుడి శిష్యులలో ఒకణ్ణి పట్టుకుని, "నేను దశరథమహారాజు కొడుకును, లక్ష్మణుడనేవాణ్ణి. నేనూ, మా అన్న అయిన రాముడూ, ఆయన భార్య అయిన సీతా అగస్త్యులవారి దర్శనార్థం వచ్చాం. కనుక వారితో ఈ సంగతి చెప్పి," అన్నాడు.

అగ్నిహోత్ర గృహంలో ఉన్న అగస్త్యుడికి శిష్యుడి వార్త చెప్పాడు. వెంటనే అగస్త్యుడు, "వారు వస్తారని అనుకుంటూనే ఉన్నాను. వారు ఆశ్రమంలోకి రాదగిన వారే; నీవు అప్పుడే తీసుకురావలసింది. వెంటనే వెళ్ళి వారిని లోపలికి తీసుకురా," అన్నాడు. శిష్యుడు గబగబా వచ్చి లక్ష్మణుడితో, "అ సీతారాము లెక్కడ ఉన్నారు? వెంటనే రమ్మనండి," అన్నాడు.

ఇద్దరూ కలిసి ఆశ్రమ ద్వారం వద్దకు వెళ్ళారు. శిష్యుడు అతి వినయంగా సీతా





రాములకు స్వాగతం చెప్పి లోపలికి తీసుకు వచ్చాడు. అగస్త్యుడు సూర్య తేజస్సుతో వెలిగిపోతూ కిమ్మలతో సహా ఎదురు వచ్చాడు. అగస్త్యుణ్ణి రాముడు అ తేజస్సు చేతనే గుర్తించాడు. సతారామ లక్ష్మిణు లాయన కాళ్ళకు వందనం చేసి, చేతులు మోడ్చి నిలబడ్డారు.

అగస్త్యుడు వారిని అతిథులుగా స్వీక రించి, ఆననాలూ, ఆర్ఘ్యపాద్యాలూ యిచ్చి, కందమూల ఫలబోజనం వారికి పెట్టాడు.

అగస్త్యుడి వద్ద ఒక అపూర్వమైన ధను వున్నది. అది విష్ణుపుది; బంగారు నగిషిలు కలిగి, రత్నాలు పొదిగినది. దానిని విశ్వ కర్మ తయారుచేశాడు. బ్రహ్మదేవు డిచ్చిన ఒక అపూర్వమైన బాణమూ, ఇంద్రు డిచ్చిన రెండు అక్షయబాణ తూణీరాలూ, బంగారు ఒరగల ఒక ఖడ్గమూ ఉన్నాయి. వీటి సన్నిధిని అగస్త్య మహాముని రాముడికి కానుకగా ఇచ్చేశాడు.

తరవాత ఆయన రాముడితో, "నాయనా, నాకు సమస్కారం చెయ్యటానికి మీరు ఇంత దూరం వచ్చారు, చాలా సంతోషం. మీరంతా బడలి ఉంటారు. అతి సుకుమారి, కష్ట సమయంలోకూడా భర్తను విడవని మహా పతివ్రత, సీత మరింత అలసి



ఉంటుంది. కనుక మీరంతా విశ్రాంతి తీసుకోండి," అన్నాడు.

"నా అరణ్యవాస వీక్షి పూర్తి అయేదాకా మేము అశ్రమం నిర్మించుకుని నివసించ టానికి యోగ్యమైన స్థలం ఉంటే చెప్పండి," అని రాముడు అగస్త్యుణ్ణి అడిగాడు.

"ఇక్కడికి రెండామడల దూరంలో పంచపటి ఉన్నది. సీరూ, దుంపలూ సమృద్ధిగా ఉన్నాయి. లేళ్ళుకూడా జాన్తి. అక్కడ నీవు అశ్రమం ఏర్పరచుకోవచ్చు. నీ వనవాసం చాలాభాగం అయేపాయింది. ఆ మిగిలినది కాస్తా పూర్తి కాగానే తిరిగి అయోధ్యకు వెళ్ళి సుఖంగా రాజ్యం చేసు



సీతారామ లక్ష్మణులు ఆగస్త్యుడికి నమస్కరించి ఆయన అనుజ్ఞ పొంది ఆయన చెప్పినదారినే పంచవటికి బయలు దేరారు. దారి మధ్యలో వారికొక బ్రహ్మాండ మైన గడ్డ కనబడింది. దాన్ని చూసి రామ లక్ష్మణులు ఎవరో రాక్షసుడనుకుని, "ఎవరు నీవు?" అని ప్రశ్నించారు. ఆ గడ్డ వారితో చాలా మంచిగా, "నాయనలారా, నేను మీ తండ్రి దశరథ మహారాజు స్నేహితుణ్ణి. నా కులగౌత్రాలు చెబుతాను. దక్షిణవాపతికి అరవైమంది కూతుళ్ళు. వారిలో ఎనిమిది మందిని కశ్యపుడు పెళ్ళాడాడు. వారిలో తామ ఆనే అమె అయిదుగురు అడవిల్లలను కన్నది. వారిలో ఒకతే శుకి. శుకి కూతురు నత. నత కూతురు విసత. విసతకు గరుడుడూ, అరుణుడూ అని ఇద్దరు కుమారులు. అరుణుడు మా తండ్రి, శ్యాని మా తల్లి. నాకు సంపాతి అని అన్న ఉన్నాడు. నా పేరు జటాయువు. ఇది చాలా భయంకర మైన ఆరణ్యం. ఎన్నో క్రూరమృగాలు, ఎందరో రాక్షసులు. అందుచేత మీ కభ్యంతరం లేకపోతే మీ వెంట ఉండి మీరిద్దరూ ఎఱైనా వెళ్ళిసప్పటికి సీతకు నేను అండగా ఉంటాను," అన్నది.

కుంటావు. కావలిస్తే నీవు నా ఆశ్రమంలోనే ఉండవచ్చు. కాని నీకు వెరే ఆశ్రమంలో ఉండాలని ఉన్నట్టున్నది. అందుచేత పంచవటి పేరు చెప్పాను. అది చాలా అందమైన చోటు, సీతకు చాలా బాగుంటుంది. అదుగో, ఆ కనిపించే ఇప్ప చెట్ల సమూహానికి ఉత్తరంగా వెళితే ఒక మురిచెట్టు వస్తుంది. దాన్ని దాటి మరి కొంతదూరం పోతే ఒక ఎత్తు ప్రదేశం వస్తుంది. ఆ మిట్ట ఎక్కి చూస్తే ఒక పర్వతమూ, దాని పక్కన గోదావరీనదీ, దాని ఒడ్డున పంచవటి కనిపిస్తాయి," అని ఆగస్త్యుడు చెప్పాడు.





జటాయువు పృథ్వాంతం విని రాముడు చాలా సంతోషించి అతణ్ణి కౌగలించుకుని, తన తండ్రిని గురించి కబుర్లాయితూ, సీతా లక్ష్మణ జటాయువులతో సహా పంచపటి చేరుకున్నాడు.

పంచపటి విషనర్పాలతోనూ, క్రూర మృగాలతోనూ, బాగా పూచిన చెట్లతోనూ నిండి ఉన్నది.

"లక్ష్మణా, ఇదే పంచపటి. నీకూ, నాకూ, సీతకూ సుఖంగానూ, నీటికీ, ఇనక దిబ్బలకూ, దర్భలు మొదలైన వాటికీ దగ్గర గానూ ఉండే చోటు చూసి వర్షకాల నిర్మించు," అన్నాడు రాముడు.

"అన్నా, నీవే ఆలాటి చోటు చూసి, వర్షకాల నిర్మించమని అజ్ఞ ఇయ్యి. నీ అజ్ఞ నిర్వర్తిస్తాను." అన్నాడు లక్ష్మణుడు.

రాముడు ఒక సమప్రదేశం చూసి అక్కడ వర్షకాల నిర్మించమని లక్ష్మణుడికి చెప్పాడు. ఆ ప్రదేశం గోదావరికి సమీ

పంగా ఉన్నది. లక్ష్మణుడు మట్టి తవ్వి గోడలుపెట్టాడు; వెదురుస్తంభాలు బల మైనవి నిలబెట్టి, వాటిపైన జమ్మికొమ్మలు పరిచి, తాళ్ళతో గట్టిగా కట్టి, వాటిపైన రెణ్ణితోనూ, దర్భలతోనూ మంచి కప్పు వేశాడు; వర్షకాల అందంగా కుదిరింది. లక్ష్మణుడు వర్షకాల లోపలి నేల అంతా చక్కగా చదునుచేశాడు.

రాముడు గోదావరికి వెళ్ళి, స్నానం చేసి పద్మాలో, ఫలాలు తెచ్చాడు. లక్ష్మణుడు వర్షకాలకు పుష్పబలి చేసి కాంతి జరిపాడు.

ఇంతవని చేసినందుకు రాముడు లక్ష్మణుణ్ణి అప్యాయంగా కౌగలించుకుని, "లక్ష్మణా, నీవు నన్ను ఇలా కనిపెట్టి ఉంటే నాకు మన తండ్రి జీవించి ఉన్నట్టే ఉన్నది," అన్నాడు.

ఆ వర్షకాలలో సీతారామలక్ష్మణులు సుఖంగా నివసించారు.





ఆర్జంటీనా లోని అండ్రిస్ పర్వతాలలో, సముద్ర మట్టానికి 9000 అడుగుల ఎత్తున ఉన్న ఈ ఇస్కా వంతెన సహజంగా ఏర్పడినది. మెండోజా అనే నది అనేక శతాబ్దాలపాటు కొండను తొలిచి ఈ వంతెనను సృష్టించింది. ఈ వంతెనకు కిందుగా ప్రవహించేది అ నదే.





# ప్రభోత్తరాలు

CHITRA

## 1. యం. యస్. నారాయణ, గుండుగోలను

రావణుడంటి రాక్షసుడే సీతను తాకటానికి భయపడ్డాడు. అటువంటిది— అటువంటి ప్రశ్నలు ఇంకా పాఠకులు వేస్తూనే ఉన్నారు. మేము వాల్మీకి రాసిన కథే వేస్తున్నామని వారికి నమ్మకం చిక్కకుండా ఉన్నది. రావణుడు సీతను అంటుకో నట్లు వాల్మీకి రాయలేదు; ఎడమ చేత్తో సీత జుట్టు; కుడిచేత్తో సీత తొడలూ పట్టుకుని తీసుకుపోయినట్లు వాల్మీకి రాశాడు. (వాల్మీకి రామాయణం—అరణ్యకాండ—49 వ స్కంధంలో 17-18 శ్లోకాలు చూడండి.)

## 2. బి. పాపన్న, గూడుపల్లి

మీరు ప్రచురిస్తున్న రామాయణం కథను అరణ్యకాండ పరకు చదివెతిని. కాని అందులో లక్ష్మణుని భార్యను గూర్చి వ్రాయలేదు. ఆమె పేరేమి? లక్ష్మణుడి భార్య ఊర్మిళ. జనక మహారాజు సొంత కూతురు. సీతను రాముడికి పెళ్ళి చేసినప్పుడే లక్ష్మణుడికి ఊర్మిళనూ, భరత శత్రుఘ్నులకు మాండవి శ్రుత కీర్తలనూ ఇచ్చి చేసినట్లు 1961 అక్టోబరు సంచికలో ప్రచురించాము.

## 3. "యంగళ," నాగపూర్

అన్నయ్యా, ఇక్కడికి "చందమామ" చాలా ఆలస్యంగా వస్తోంది. కన్నడం, తమిళం కూడా త్వరగా వస్తున్నాయి. ఇదేం న్యాయం? ఇందులో అన్యాయం ఏమిలేదు. కిందటి నెల తెలుగులో వచ్చిన కథలు ఈ నెల కన్నడ తమిళ భాషలలో వస్తాయి గనక ఆ సంచికలు ముందు విడుదల అవుతాయి.

## 4. కుమారి ఆరాధ్యుల పద్మ, బెన్నూరు

ఈ నెల ఒక పాఠకుని ప్రశ్నకు మీరిచ్చిన జవాబులో, తెలుగులో కథలు పెజీలు పెట్టగానే హిందీ, కన్నడ, తమిళ భాషలలోకి అనువాదం అవుతాయన్నారు. కాని కొన్ని నెలల క్రిందట హిందీ, తమిళ, కన్నడ భాషలలో కథలు మాకు చేరుతాయి, మేమా కథలు ప్రచురిస్తామని జవాబిచ్చారు. రెండూ నిజమే. ఏ భాషలో వచ్చిన కథ అయినా ముందు తెలుగులో ప్రచురణ అయి తరవాత ఇతర భాషలలోకి వస్తుంది.



5. బి. సత్యనారాయణమూర్తి, తాడేపల్లిగూడెం

ఏమండీ, భూకంపములు వచ్చునపుడు మొత్తం భూమి అంతా కదల పలెను గదా, వర్షా భూకంపం వచ్చినప్పుడు మన కేవిధమైన చలనం లేక పోవటానికి కారణం?

భూమి అడుగున ఉండే రాతిపలకలో అనేక పగుళ్ళున్నాయి. అది ఏకాంశపు పలకకాదు. ఒకే పలక అయినప్పటికీ ఒకచోట కంపం ఏర్పడినప్పుడు అది దూరం వెళ్ళినకొద్దీ బలహీనమైపోవటం సహజం. పొడుగైన ఇనపచువ్వమ మధ్యభాగంలో గట్టిగా కొడితే దాని అడుగు కొట్టినచోట ఉన్నంతగా చివర్ల ఉండదు గదా. అప్పటికి భూకంపాలు కనిపెట్టే సీట్ల గ్రాఫ్ యంత్రాలు ఎంతో దూరాన కలిగిన భూకంపాలను కూడా రికార్డు చేస్తూనే ఉన్నాయి.

6. కొండపల్లి రామారావు, బి. ఎస్. సి., అలయంద

ఒక మిత్రు డడిగిన ప్రశ్నకు సమాధానంగా భూమియొక్క భ్రమణవేగం భూమిచుట్టూ వుండే గాలి పొరకుకూడా ఉన్నదని మీరు జవాబు ఇచ్చారు. భూమి నుండి ఎన్ని మైళ్ళవరకూ భ్రమణవేగం ఉంటుందో తెలియజేస్తారా? గాలిపొర భూమికి సభీషంలో మందంగానూ, పైకి పోయినకొద్దీ పలచగానూ ఉంటుంది. స్పృశ్యక్తులు తిరిగే ఎత్తున గాలి అణువులు చాలా ఎడ మెడంగా ఉంటాయి. ఇంకా ఎత్తుకుపోతే "అయోనులు" మూత్రమే ఉంటాయి. దీనికి తగ్గట్టుగా ఎత్తుకుపోయినకొద్దీ భూమియొక్క ఆకర్షణశక్తి క్షీణించి పోతుంది. అందుచేత, గాలిపొర అనేక వందల మైళ్ళదాకా వ్యాపించి ఉన్నప్పటికీ సిందిపారలలో మూత్రమే దాని భ్రమణంగణనలోకి వస్తుంది. ఉల్కలు గాలిపొరలో మండే ఎత్తువరకూ—150-200 మైళ్ళు—గాలి కూడా భూమితో పాటే భ్రమణం చేస్తున్నదనుకోవచ్చువేమో.

7. నం. నందకిశోర్, కాకినాడ

అణువు చిన్నదిగదా, అందులో నుండి విపరీతమైన శక్తి వుడుతుందంటారు. ఎలా వుడుతుంది? ఈ అణుశక్తి వలన ఉపయోగములేమిటి?

అణువుల కేంద్రాలలో శక్తి ఇమిడి ఉంటుంది. ఆ కేంద్రాన్ని వగలగొట్టగలిగితే ఆ శక్తి విడుదల అవుతుంది. ఒక్క అణువులో ఉండే శక్తి ఎక్కువైనది కాక పోవచ్చు. కాని మామూలు పదార్థంలో నుంచి మనం పొందే శక్తి రాసాయనికశక్తి; అదే పదార్థంలో నుంచి మనం అణుశక్తిని తీయగలిగితే అది రాసాయనికశక్తి కంటే అనేక రెట్ల రెట్లుంటుంది. అణుశక్తితో విద్యుచ్ఛక్తి ఉత్పత్తి చేయవచ్చు, కొన్ని వ్యాధులు నయం చేయవచ్చు, అంతులేని శాస్త్ర పరీక్షోధనలు జరపవచ్చు. అణు శక్తి ఉపయోగాల జాబితా చాలా పెద్దది.



బహుమతి  
పొందినవ్యాఖ్య:

బల్లపే బాలుని క్రిడ

వేందినవారు:  
చి. ఎన్. మూర్తి, షా. అగ్రహారం





బహుమతి  
పొందిన వ్యక్తి

బాబునిపై చక్రపు నీరు

వంటివారు :  
పి. ఎన్. మూర్తి, కూ. ఆగ్రహారం

# అర్ధంలేని అన్వేషణ ★

[రామకృష్ణ కథ]

ఒక పేదరాలు ఒకనాటి రాత్రి తన ఇంట్లోనే నూది ఒకటి పారేసుకున్నది. దానితో ఆమెకు ఆవసరం వచ్చింది. కాని దాని కోసం వెతుకుదామంటే ఇంట్లో దీపంబుడ్డి కూడా లేదు.

అందుచేత ఆమె విధిలోకి వెళ్ళి వీధి లాంతరు వెలుగులో వెతకపొగింది. ఆ సమయంలో ఒక మనిషి ఆటుగా వెళుతూ, "ఏమిటమ్మా వెతుకు తున్నావ్లా?" అని అడిగాడు.

"నూది, నాయనా," అన్నది పేదరాలు.

"పాపం చీకటివేళ కూడానే! ఏ ప్రాంతంలో పడిందో?" అన్నాడు దారే పాద్యోవాడు.

"ఇంట్లోనే ఎక్కడో పెట్టాను. దొరక లేదు," అన్నది పేదరాలు.

దారే పాద్యోవాడు ఆశ్చర్యపడి, "ఇంట్లో పొయిన వస్తువు కోసం వీధిలో వెతుకుతావే?" అన్నాడు.

"ఇంట్లో వెతకటానికి దీపం బుడ్డి లేదు. అందుచేత వెలుతురున్న, ఈ వీధి లాంతరు దగ్గర వెతుకుతున్నా!" అన్నది పేదరాలు.





# ఫోటోవ్యాఖ్యల పోటీ :: బహుమానం రు. 10 లు

ఈ ఫోటోల వ్యాఖ్యలు 1962 డిసెంబర్ నెల సంచికలో ప్రకటింపబడును.



★ పై ఫోటోలకు సరిపస వ్యాఖ్యలు ఒక్క మాటలోగానీ, చిన్న వాక్యంలోగానీ కావాలి. (రెండు వ్యాఖ్యలకూ సంబంధం వుండాలి.)

★ అక్టోబర్ నెల 20-వ తేదీలోగా వ్యాఖ్యలు మాకు చేరాలి. తరువాత చేరే వ్యాఖ్యలు ఎంత మూతమూ పరిశీలించబడవు.

★ మాకు చేరిన వ్యాఖ్యలలో అత్యుత్తమంగా వున్న సెట్టుకు (రెండు వ్యాఖ్యలకు కలిపి) రు. 10/లు బహుమానం.

★ వ్యాఖ్యలు రెండూ పోస్టుకార్డుపైన వ్రాసి, ఈ ఆడ్రసుకు పంపాలి:-చందమామ ఫోటో వ్యాఖ్యల పోటీ, మద్రాసు-26.

## అక్టోబర్ నెల పోటీ ఫలితాలు

మొదటి ఫోటో: బల్లపై బాలుని క్రిడ

రెండవ ఫోటో: బాలునిపై చక్రపు నీడ

పంపినవారు: పెమ్మరాజు నారాయణమూర్తి,

కూచిమంచి అగ్రహారం, (తూ. గో. జిల్లా)

బహుమతి మొత్తం రు. 10/- ఈ నెలాఖరులోగా పంపబడుతుంది.

## అట్ట చివరి బొమ్మ

తన జ్ఞాతులను చంపిన కారణం చేత తాను నరకానికి దారిచేసుకున్నానని దిగులుతో రాజ్యం నిరాకరించిన ధర్మరాజుకు వ్యాసుడు పాపకార్యాలు ఎలా ఉంటాయో, వాటికి ప్రాయశ్చిత్తం ఏమిటో, కాలప్రభావం చేత ధర్మాధర్మాలు ఎలా మారుచెందుతాయో వివరంగా చెప్పాడు. వ్యాసుడి మాటలు వింటున్న కొద్దీ ధర్మరాజు మనసు తేలికపడింది. ధర్మ సూక్ష్మాలు తెలుసుకోవాలనే కాంక్ష పెచ్చింది. అంశయ్యైన ఉండి త్వరలోనే మరణం పొందే ఉద్దేశంలో ఉన్న భీష్ముడి వద్ద ధర్మసూక్ష్మాలు తెలుసుకోవటం ఉచితంగా ఉంటుందని వ్యాసుడూ వారదుడూ అనుకున్నారు.

భీష్ముడి పేరు చెవిని పడగానే ధర్మరాజు, “అయ్యో, ఇత అని కూడా చూడకుండా ఆయనను కూడా యుద్ధంలో పడగొట్టాను. ఏ మొహంతో ఆయనను చూడను?” అని దుఃఖించాడు. కృష్ణు డాయనను ఊరడించాడు.

పెద్దలు కోరిన విధంగా పురప్రవేశం చేసి రాజు కావటానికి ధర్మరాజు ఒప్పుకున్నాడు. పదహారు ఎద్దులను పూన్చి, తెల్లని కంబళి పరిచిన రథంలో ఆయన ఎక్కి కూచున్నాడు. భీముడు సారథి స్థానంలో కూచున్నాడు. అర్జునుడు అన్నగారికి శ్వేతచ్ఛత్రం పట్టాడు. నకుల నహచేపులు వింజామరలు విచారు.

ధర్మరాజు రథానికి ముందుగా, పల్లకిలో గాంధారి దృతరాష్ట్రులూ, వెనుకగా రథాలలో యుయుత్సుడూ, కృష్ణ, సాత్యకులూ, వివిధవాహనాలలో ద్రౌపది, ఇతర కౌరవ స్త్రీలూ బయలుదేరారు.

అలంకరించిన రాజమార్గంతో, వీధులు నిండిన స్త్రీ పురుషులతో హస్తినాపురం కళకళలాడింది. స్త్రీలు కొత్తరాణి ద్రౌపదిని, పురుషులు పాండవులనూ పొగడారు. రాజగృహద్వారం వద్ద మంత్రిలూ, పౌరముఖ్యులూ ధర్మరాజుకు స్వాగతం చెప్పారు.

ధర్మరాజు బ్రాహ్మణ పూజచేసి, తన గురువైన ద్రౌమ్యుడికి, పెద్ద అయిన దృతరాష్ట్రుడికి మొక్కింది. బ్రాహ్మణాశీర్వాదాలూ, దుందుభిమోతలూ మిన్నుముక్తాయి.

ఈ సమయంలో పరివ్రాజకుడి వేషంలో చార్వాకు డనేవాడు, దుర్యోధనుడి పరమ మిత్రుడు, ధర్మరాజు ఎడటికి వచ్చి, “ఓ రాజా, ఈ బ్రాహ్మణులంతా కౌరగా నేనీ మాటలు నీతో అంటున్నాను: ఛీ, ఛీ! జ్ఞాతుల నందరిని చంపి నీ వీధివంగా ఎందుకు బతకాలి?” అన్నాడు.

ధర్మరాజు సిగ్గుపడి, తనను నిందించ వద్దని బ్రాహ్మణులను వేడుకున్నాడు. అప్పుడు బ్రాహ్మణు లాయనతో, “వీడు దుర్యోధనుడి మిత్రుడు, రాక్షసుడు. వాడు చెప్పినది మా అభిప్రాయం ఎంత మాత్రమూ కాదు,” అని చెప్పి, ఆ చార్వాకుడి ప్రాణాలు అక్కడే తీసేశాడు. తరవాత ఆ బ్రాహ్మణులు ధర్మరా జెచ్చిన కానుకలు పుచ్చుకుని తమ దారిసతామ సెళ్ళిపోయారు.



దేవిక సౌందర్య రహస్యం...

‘నా చర్మ సౌందర్యానికే  
అనువైనది లక్స్!’



ఏదీమా తారలకు  
సౌందర్యమంటే  
భువమైన,  
సౌమ్యమగు సబ్బు.

‘నా మెరుపున సబ్బుకు మెరుపున రంగులు!’  
అక్షర పాగిసైన సినీమాతార దేవిక

LTS 124-X29 YL

## లాభదాయకమైన లఘు పరిశ్రమ ప్రారంభించండి

"అరునాతన కుటీర పరిశ్రమలు" (తెలుగు) పుస్తకంలో లాభదాయకమైన వివిధ పరిశ్రమలు పున్నాయి. ఈ పరిశ్రమలలో పున్నవారు చక్కటి లాభాలను ఆర్జిస్తున్నారు. ప్రతి పరిశ్రమనుగూర్చి సంక్షిప్తమైన వివరాలు, ముడిపదార్థాలు లభించే చోట్లు, ముడి పదార్థాల కొనుగోలుకు, వాయిదాల వర్గతన యంత్రాల కొనుగోలుకు ప్రభుత్వం యిచ్చే సహాయం - యిందులో పున్నాయి. లఘుపరిశ్రమలు ప్రారంభించే వలచుకున్న వ్యక్తుల సమన్వయకు తగిన పరిష్కార మార్గాలు యిందులో పున్నాయి.

పుటలు 878, సుమారు 300 బొమ్మలు

ధర రూ. 13

తపాల రుసుము రూ. 1-50

### COTTAGE INDUSTRY

Telephone No. 279835

(CN-3) P. B. 1262, BEHIND RECRUITING OFFICE, NEAR RED FORT,  
JAMUNA ROAD, DELHI-6.



హోమోపతి

# బ్రాప్టి ఆమలా

కేశవర్ధక్ తైలం







ఆహార లోటువల్ల  
మీరు నీరసించిపోతున్నారా?

**ఆల్బో-సాంగ్**  
నేవించండి

దివ్యమైనది మరియు

సామాన్య పోషక ఆహారమును పొదుపుగాను  
వైజ్ఞానికంగాను బలపరచును.

టీ, కాఫీ, పాలు, గంజి, వల్ల రసం మొదలైనవాటితో కలిపితే  
ప్రతిన ఉచితగలది. ఆల్బో-సాంగ్, శిశువులకు, ఎదిగే పిల్ల  
లకు, చంటి బిడ్డ - కల్లలకు, మెదడునువయోగించే వనివారికి,  
శ్మద్ధులకు, పరిహీనశకు, రక్తహీనశకు మరియు రోగ విముక్తు  
లై కోలుకుంటున్న వారికి, దివ్య  
మైనపలవర్ధక ఆహారము.



హెదరగాను, బిల్లుగాను  
రొడుకు ఉన్నది.

**జె. అండ్ జె. డి. మేన్**  
హైదరాబాద్

# పనామా

సౌందర్య సాధనాలు

చూడూ పొందర్య పొందనా మి అందరినీ ఇంక  
మీదింప చేస్తాయి. చూడూ పొందర్య పొందనా —  
ఫేస్ పౌడర్, టాల్కుం పౌడర్, ఫ్రేగ్  
టాల్కు, షేప్రాన్ సోప్, చూడూ పౌషేర్  
— ఇవన్నీ మిమ్ము పొందర్య అందరిలో ఒకటి. చూడి  
స్తాయి. పైగా విగవిగలాచే శేకలావణ్యానికి చూడూ  
“ప్రియం డైస్” కంటే మరోపాదనం చేసేరట!

ముగ్గు

మనోహరత్వానికి



PO-SUN

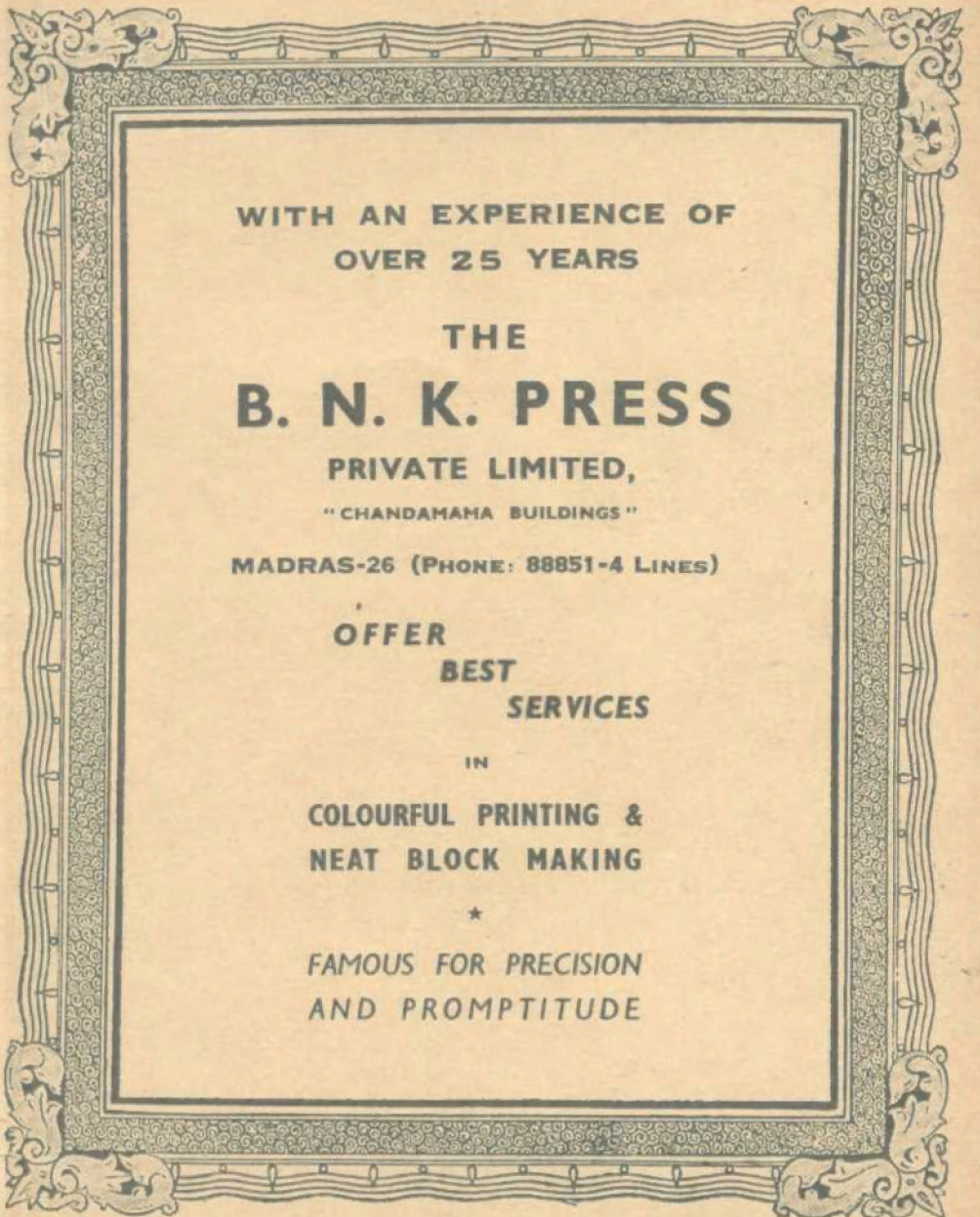
ప్రజయింపూం  
జవరికి చూచా రిక్రంద్

చూడూ పైవేద రిమిటెడ్  
కంప్ర కొందా మ్య రిర్



సోల్ ఏజంట్: లాలా గోవింద్ గోకుల్ దాస్  
114, మింట్ స్ట్రీట్, మద్రాసు - 1.





WITH AN EXPERIENCE OF  
OVER 25 YEARS

THE  
**B. N. K. PRESS**

PRIVATE LIMITED,

"CHANDAMAMA BUILDINGS"

MADRAS-26 (PHONE: 88851-4 LINES)

OFFER  
BEST  
SERVICES

IN

COLOURFUL PRINTING &  
NEAT BLOCK MAKING

★

FAMOUS FOR PRECISION  
AND PROMPTITUDE

